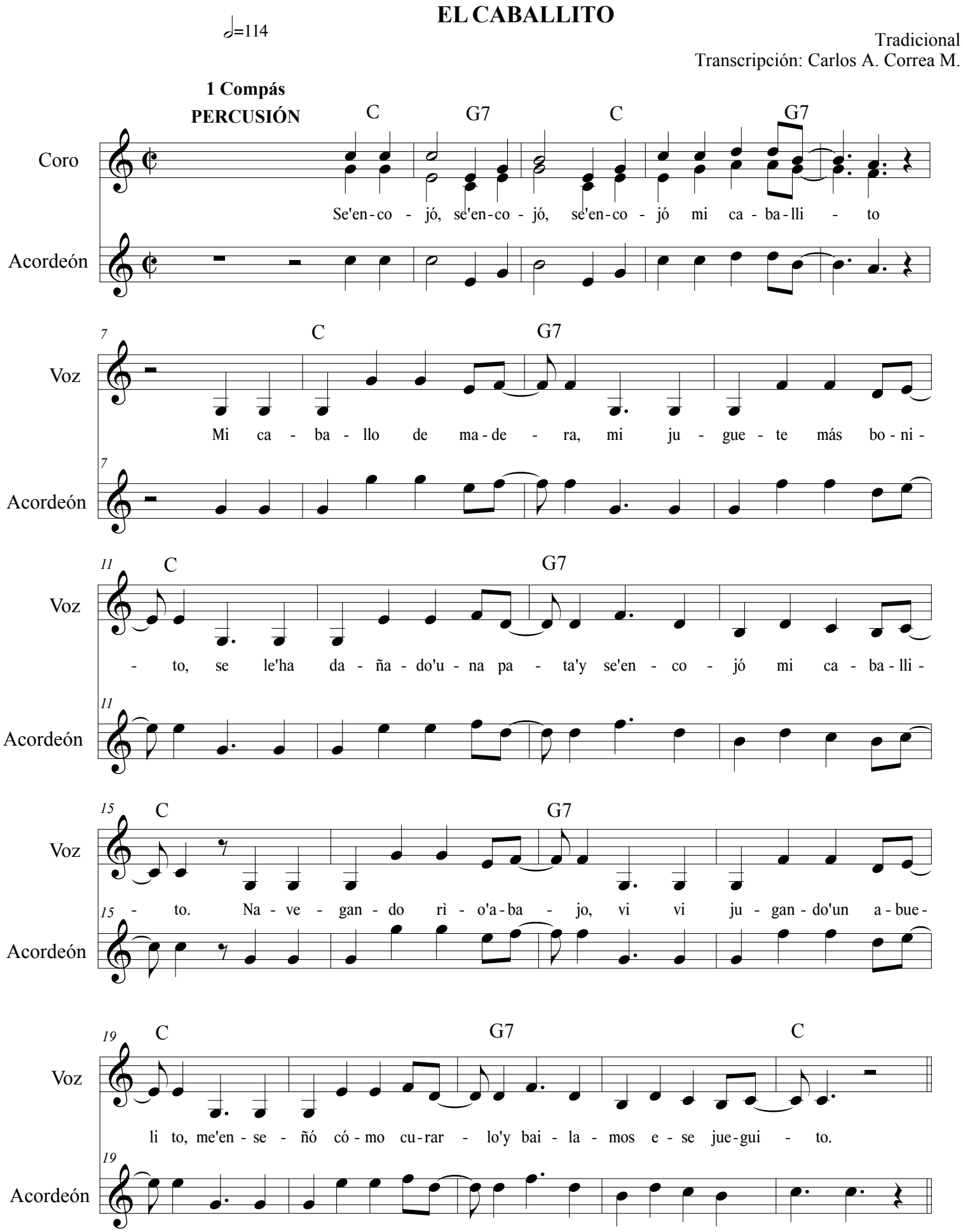
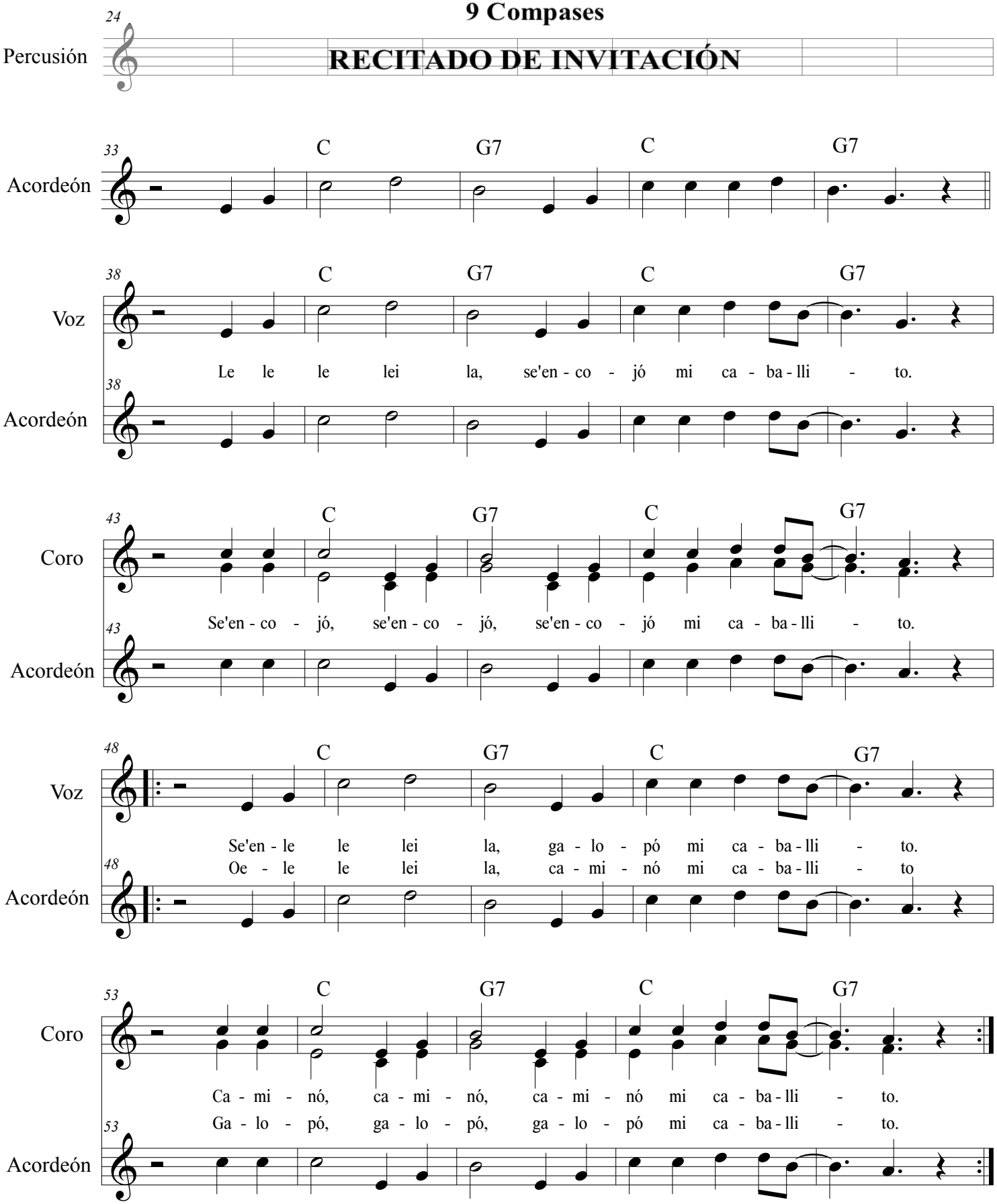
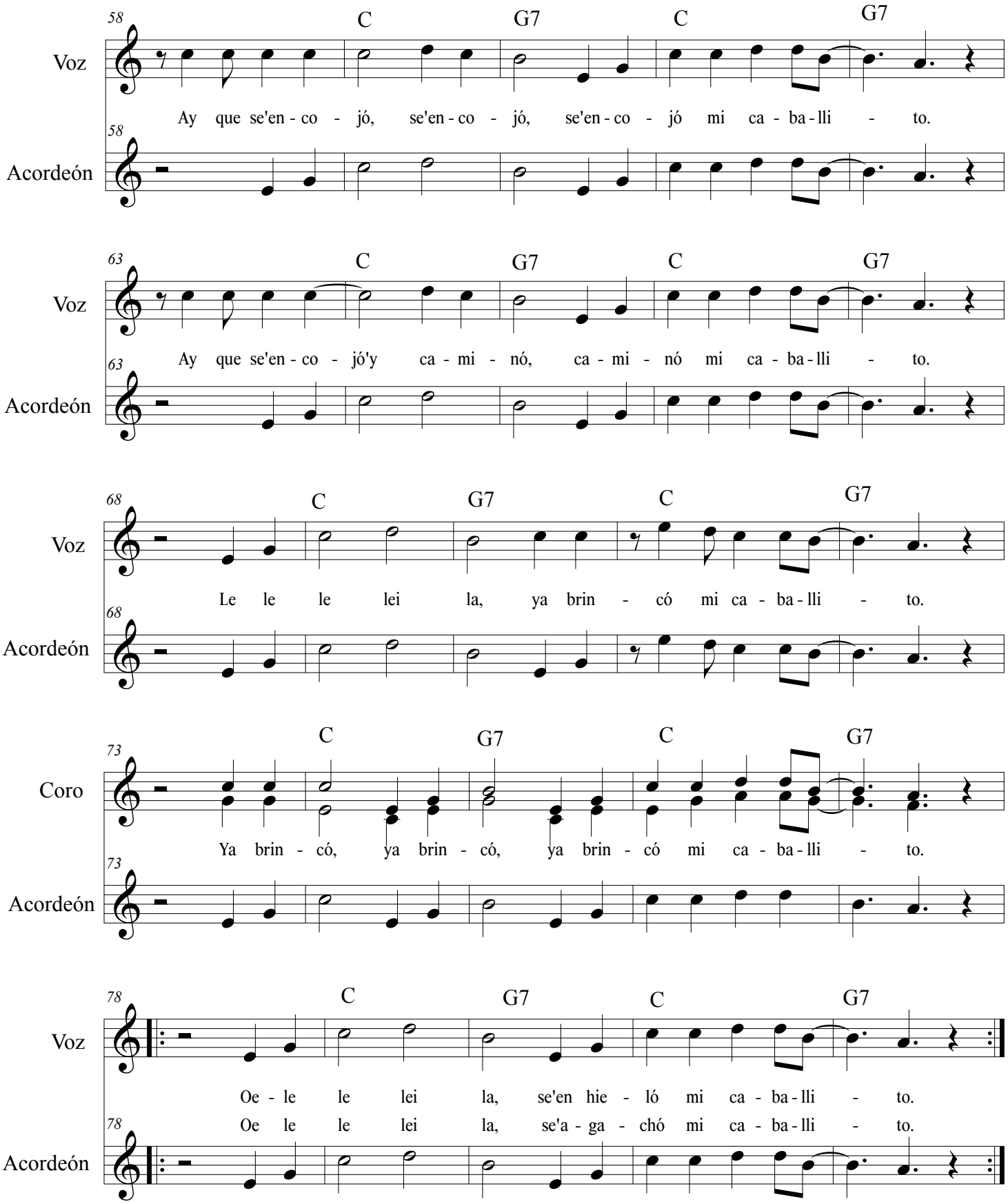
EL CABALLITO

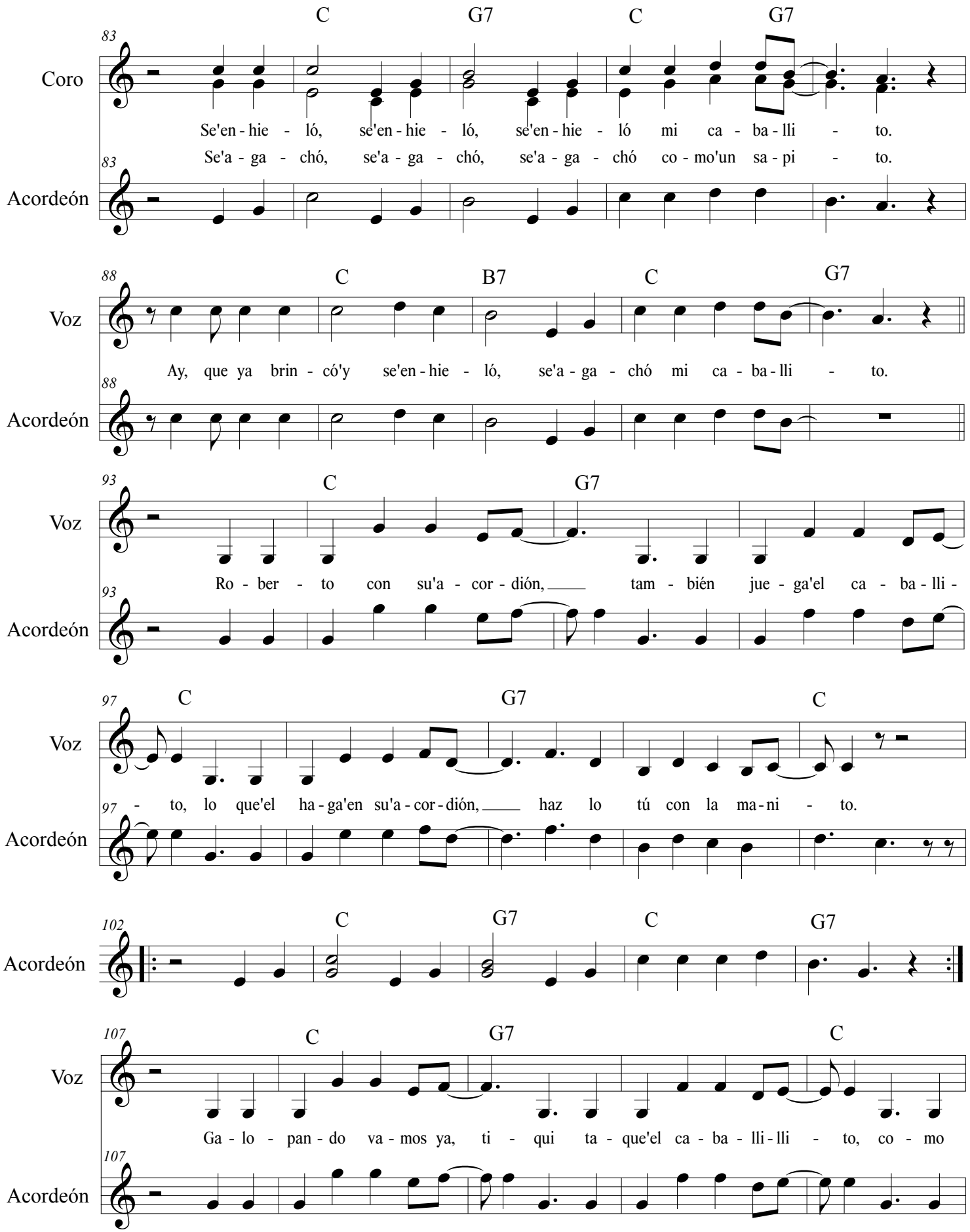


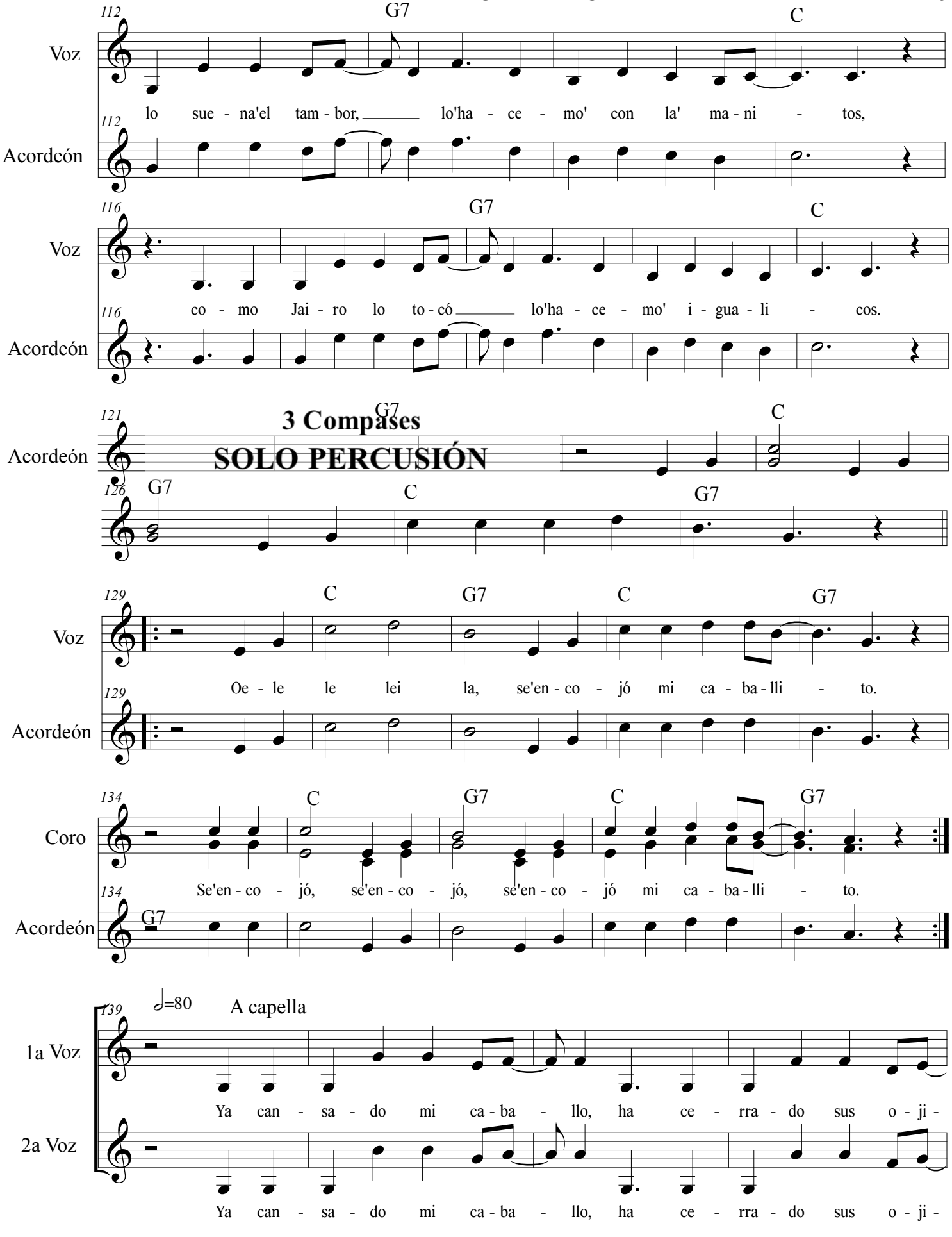
9 Compases


24
Percusión
RECITADO DE INVITACIÓN
33
Acordeón
C G7 C G7
38
Voz
C G7 C G7
Le le le lei la, se'en - co - jó mi ca - ba - lli - to.
38
Acordeón
43
Coro
C G7 C G7
Se'en - co - jó, se'en - co - jó, se'en - co - jó mi ca - ba - lli - to.
43
Acordeón
48
Voz
C G7 C G7
Se'en - le le lei la, ga - lo - pó mi ca - ba - lli - to.
Oe - le le lei la, ca - mi - nó mi ca - ba - lli - to
48
Acordeón
53
Coro
C G7 C G7
Ca - mi - nó, ca - mi - nó, ca - mi - nó mi ca - ba - lli - to.
Ga - lo - pó, ga - lo - pó, ga - lo - pó mi ca - ba - lli - to.
53
Acordeón

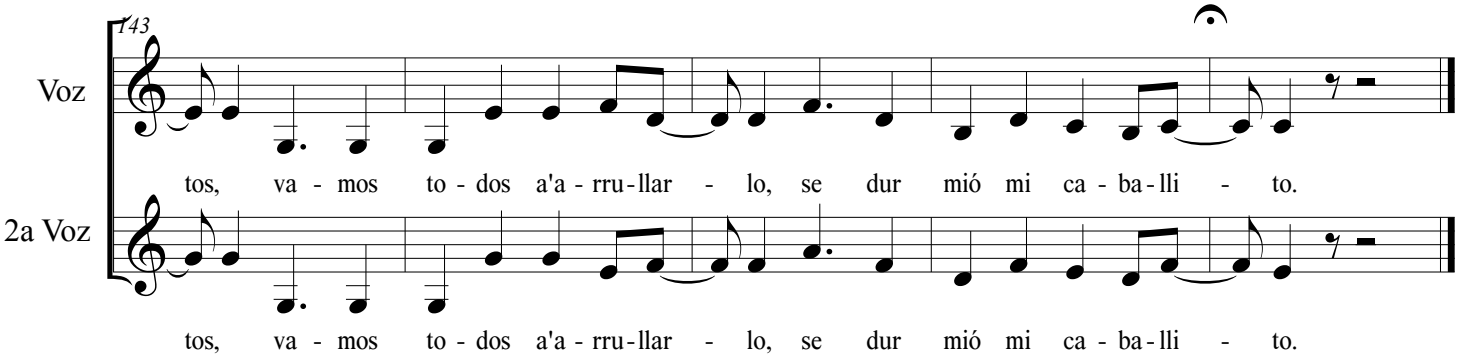

58
C G7 C G7
Voz
Ay que se'en - co - jó, se'en - co - jó, se'en - co - jó mi ca - ba - lli - to.
Acordeón
63
C G7 C G7
Voz
Ay que se'en - co - jó'y ca - mi - nó, ca - mi - nó mi ca - ba - lli - to.
Acordeón
68
C G7 C G7
Voz
Le le le lei la, ya brin - có mi ca - ba - lli - to.
Acordeón
73
C G7 C G7
Coro
Ya brin - có, ya brin - có, ya brin - có mi ca - ba - lli - to.
Acordeón
78
C G7 C G7
Voz
Oe - le le lei la, se'en hie - ló mi ca - ba - lli - to.
Oe le le lei la, se'a - ga - chó mi ca - ba - lli - to.
Acordeón

EL CABALLITO




112
G7
C
Voz
lo sue - na'el tam - bor, lo'ha - ce - mo' con la' ma - ni - tos,
Acordeón
116
G7
C
Voz
co - mo Jai - ro lo to - có lo'ha - ce - mo' i - gua - li - cos.
Acordeón
121
G7
C
3 Compases
SOLO PERCUSIÓN
Acordeón
126
G7
C
G7
129
C
G7
C
G7
Voz
Oe - le le lei la, se'en - co - jó mi ca - ba - lli - to.
Acordeón
134
C
G7
C
G7
Coro
Se'en - co - jó, se'en - co - jó, se'en - co - jó mi ca - ba - lli - to.
Acordeón
G7
139
♩=80
A capella
1a Voz
Ya can - sa - do mi ca - ba - llo, ha ce - rra - do sus o - ji -
2a Voz
Ya can - sa - do mi ca - ba - llo, ha ce - rra - do sus o - ji -

1a



NOTAS DEL TRANSCRIPTOR

El juego tradicional tiene muchas versiones y aquí se presenta una, adaptada para voz y coro infantil, acordeón, caja, congas y maracas, en ritmo de chandé.

La versión transcrita inicia con un compás de percusión que da entrada al estribillo que interpretan solistas a 2 voces.

La Ronda presenta múltiples variaciones de la misma estructura responsorial de pregón y estribillo, sujetas a la intención de interpretar el juego corporal, de acuerdo con las acciones planteadas en el texto.

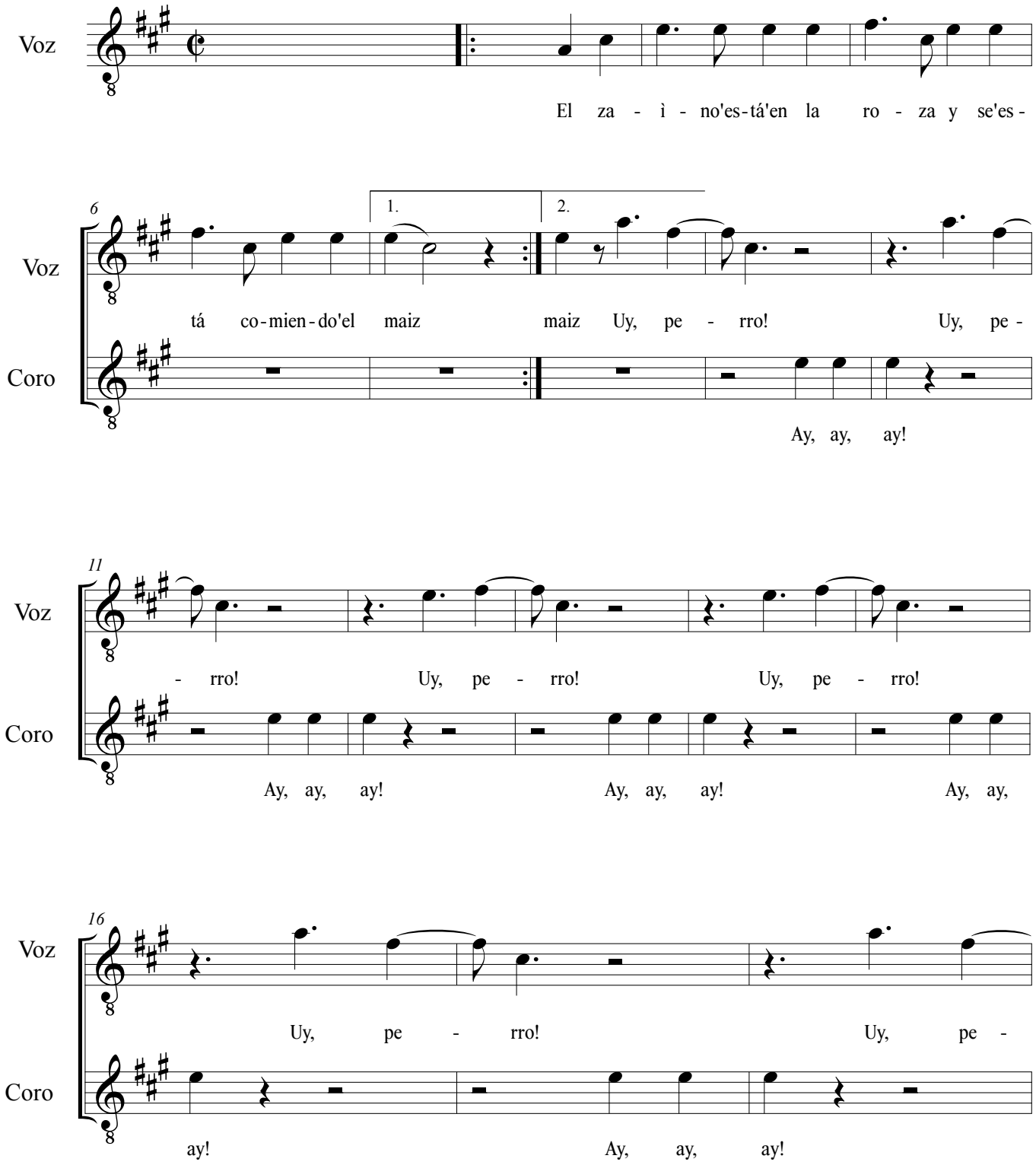
ESTRUCTURA

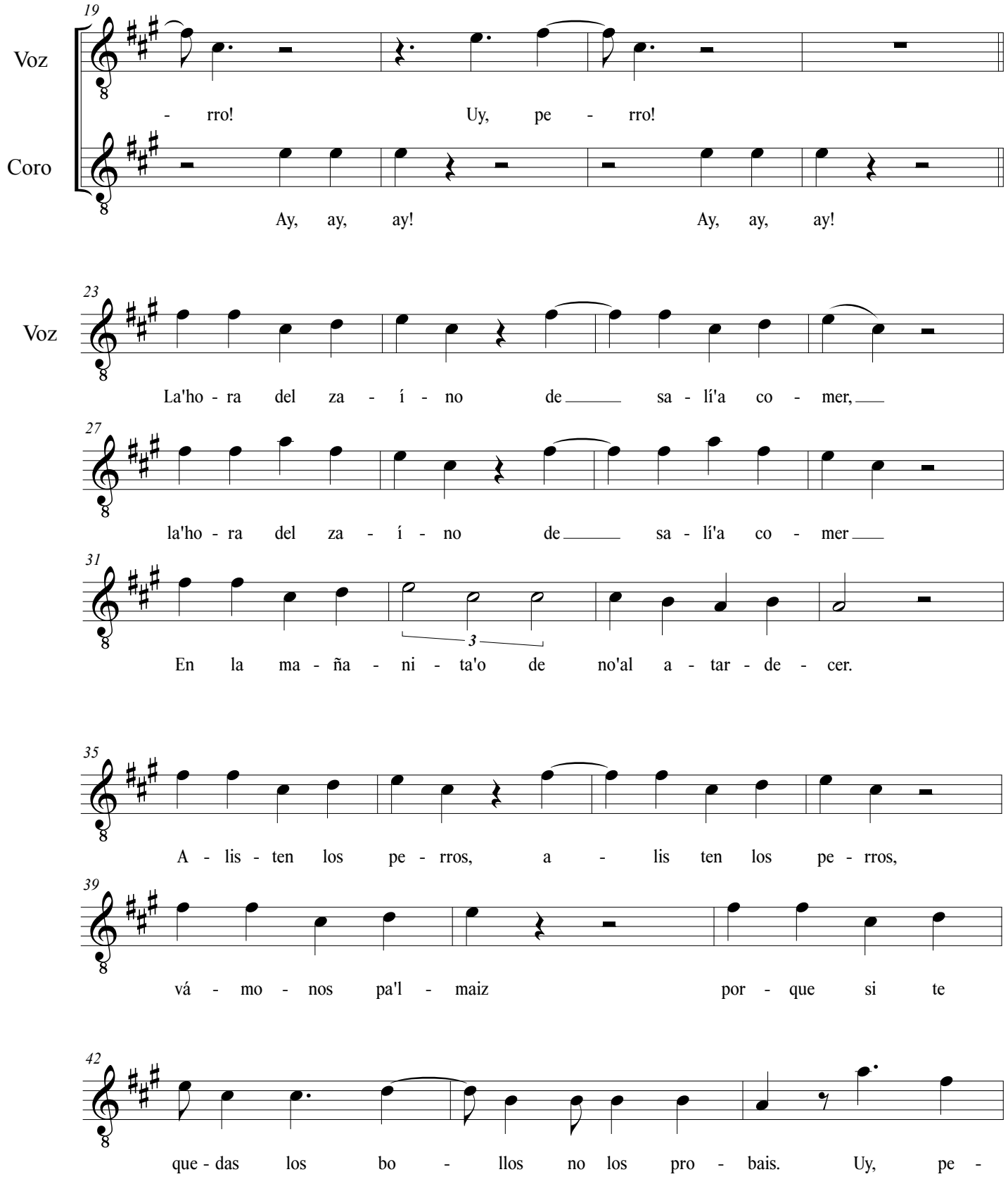
Sección	Inicia en Compás	Termina en Compás	Observaciones
Entrada	1	2	Canto a dos voces solistas
Pregón	2	6	Canto a dos voces solistas
Estrofa I	7	15	Voz principal
Estrofa II	16	23	Voz principal
Recitado de Invitación	24	32	Cuarteta recitada por voz masculina, acompañada por base de percusión. Invita al juego, a través del siguiente texto: **Atención a los niños,** **Que ahora va a empezá' el jueguito:** **Vamos todos a imitar** **lo que haga el caballito.**
Puente	33	37	Acordeón solo Introduce primera ronda del juego
Ronda	38	57	Voz principal inicia secuencia responsorial con el Coro. Se exponen diferentes combinaciones de pregón y estribillo con variaciones de texto y pequeños giros rítmico-melódicos en cada frase re-expuesta
Variaciones	58	67	Solista presenta dos variaciones del estribillo para regresar a secuencia responsorial con el Coro
Ronda	68	92	Solista y Coro retoman secuencia responsorial. Entonan variaciones de pregón y estribillo en diferentes combinaciones. Solista finaliza esta secuencia.
Estrofa III	93	101	Solista re-expone melodía con nuevo texto.
Puente	102	106	Acordeón solo con repetición Introduce segunda ronda del juego
Estrofa IV	107	120	Solista re-expone melodía con nuevo texto. Duplica la frase final añadiendo otra letra.
Puente	121	123	Sólo se escucha la base de percusión (sin intervención de voces ni acordeón)
Puente	124	128	Acordeón solo sin repetición Introduce siguiente ronda del juego (acompañado de percusión)
Ronda	129	138	Solista y Coro retoman secuencia responsorial. Entonan variaciones de pregón y estribillo en diferentes combinaciones, con los siguientes textos: Voz: **Oeleleileila, ya corrió mi caballito** Coro: **Ya corrió, ya corrió, ya corrió mi caballito** Voz: **Oeleleleila, ya giró mi caballito** **Ay, que se encojó y ya corrió, ya corrió mi caballito.** **Es que ya corrió y se paró, se agarró de las manitos.** **Ya giró, ya giró, ya giró mi caballito.** **Giró, giró; giró, giró; ya giró mi caballito.**
Estrofa V (Coda)	139	147	Canto *a capella* a dos voces en tempo lento y fin.

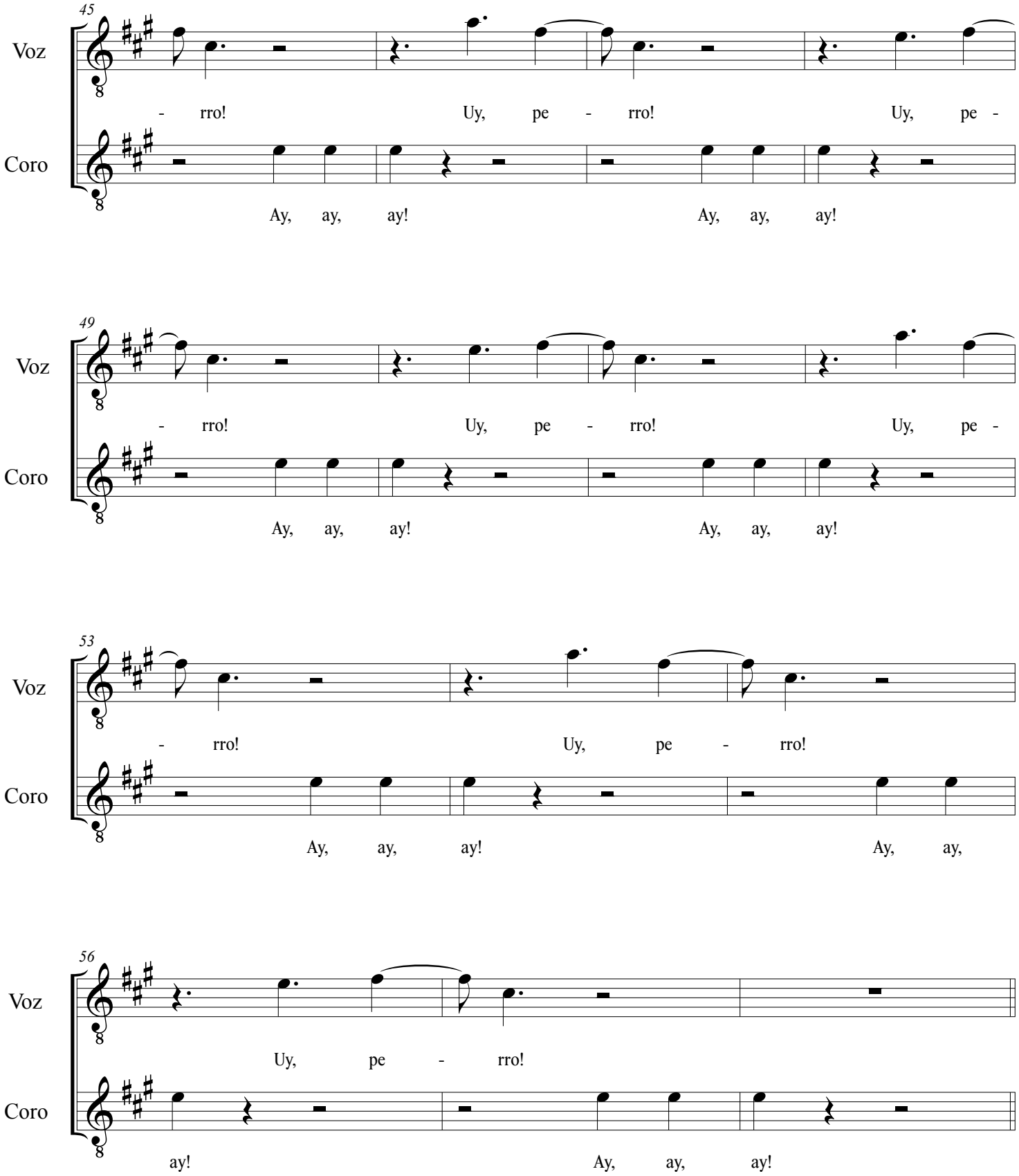
EL ZAÍNO

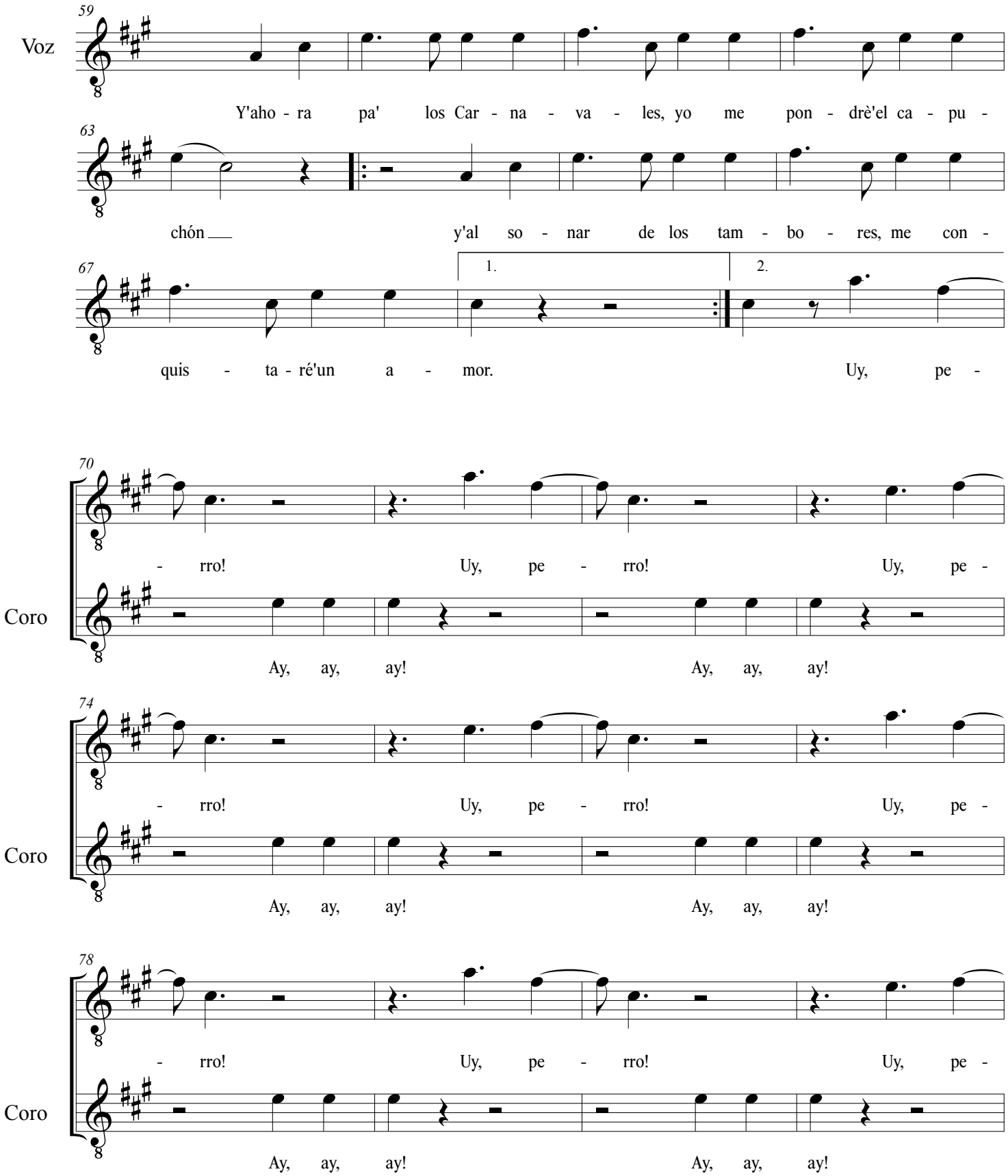
Juego Tradicional

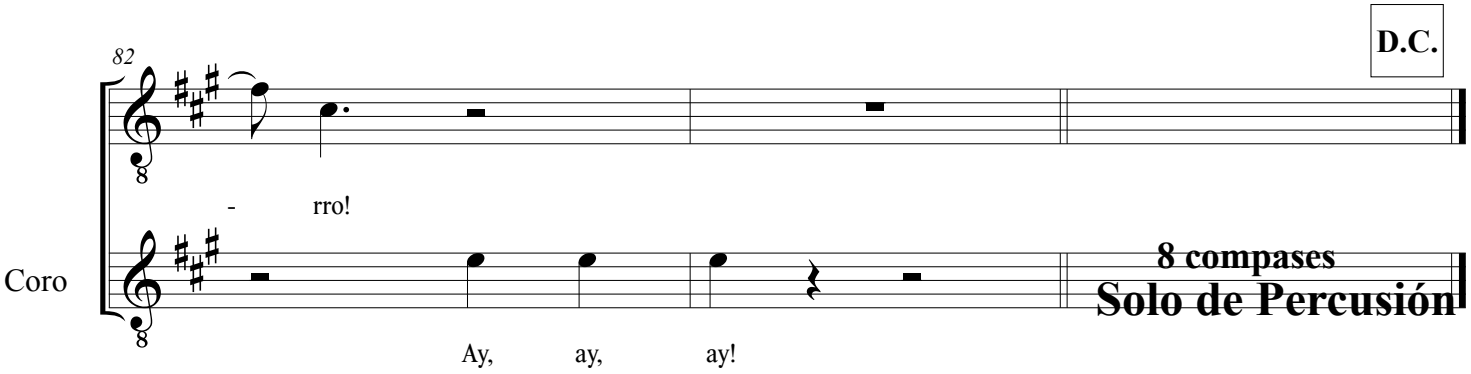
Tradicional
Transcricpión: Carlos A. Correa M.




19
Voz
- rro! Uy, pe - rro!
Coro
Ay, ay, ay! Ay, ay, ay!
23
Voz
La'ho - ra del za - í - no de sa - lí'a co - mer,
27
la'ho - ra del za - í - no de sa - lí'a co - mer
31
3
En la ma - ña - ni - ta'o de no'al a - tar - de - cer.
35
A - lis - ten los pe - rros, a - lis ten los pe - rros,
39
vá - mo - nos pa'l - maiz por - que si te
42
que - das los bo - llos no los pro - bais. Uy, pe -


45
Voz
- rro! Uy, pe - rro! Uy, pe -
Coro
Ay, ay, ay! Ay, ay, ay!
49
Voz
- rro! Uy, pe - rro! Uy, pe -
Coro
Ay, ay, ay! Ay, ay, ay!
53
Voz
- rro! Uy, pe - rro!
Coro
Ay, ay, ay! Ay, ay,
56
Voz
Uy, pe - rro!
Coro
ay! Ay, ay, ay!


59
Voz
Y'aho - ra pa' los Car - na - va - les, yo me pon - drè'el ca - pu -
63
chón y'al so - nar de los tam - bo - res, me con -
67
1.
2.
quis - ta - ré'un a - mor. Uy, pe -
70
- rro! Uy, pe - rro! Uy, pe -
Coro
Ay, ay, ay! Ay, ay, ay!
74
- rro! Uy, pe - rro! Uy, pe -
Coro
Ay, ay, ay! Ay, ay, ay!
78
- rro! Uy, pe - rro! Uy, pe -
Coro
Ay, ay, ay! Ay, ay, ay!



NOTAS DEL TRANSCRIPTOR

El tema se interpreta bajo un formato de Voz principal y Coro al unísono con acompañamiento de congas, caja vallenata, jam block y maracas que el lector podrá apreciar en el audio.

En la versión transcrita, las congas acompañan el tema ejecutando un esquema de Congo.

ESTRUCTURA

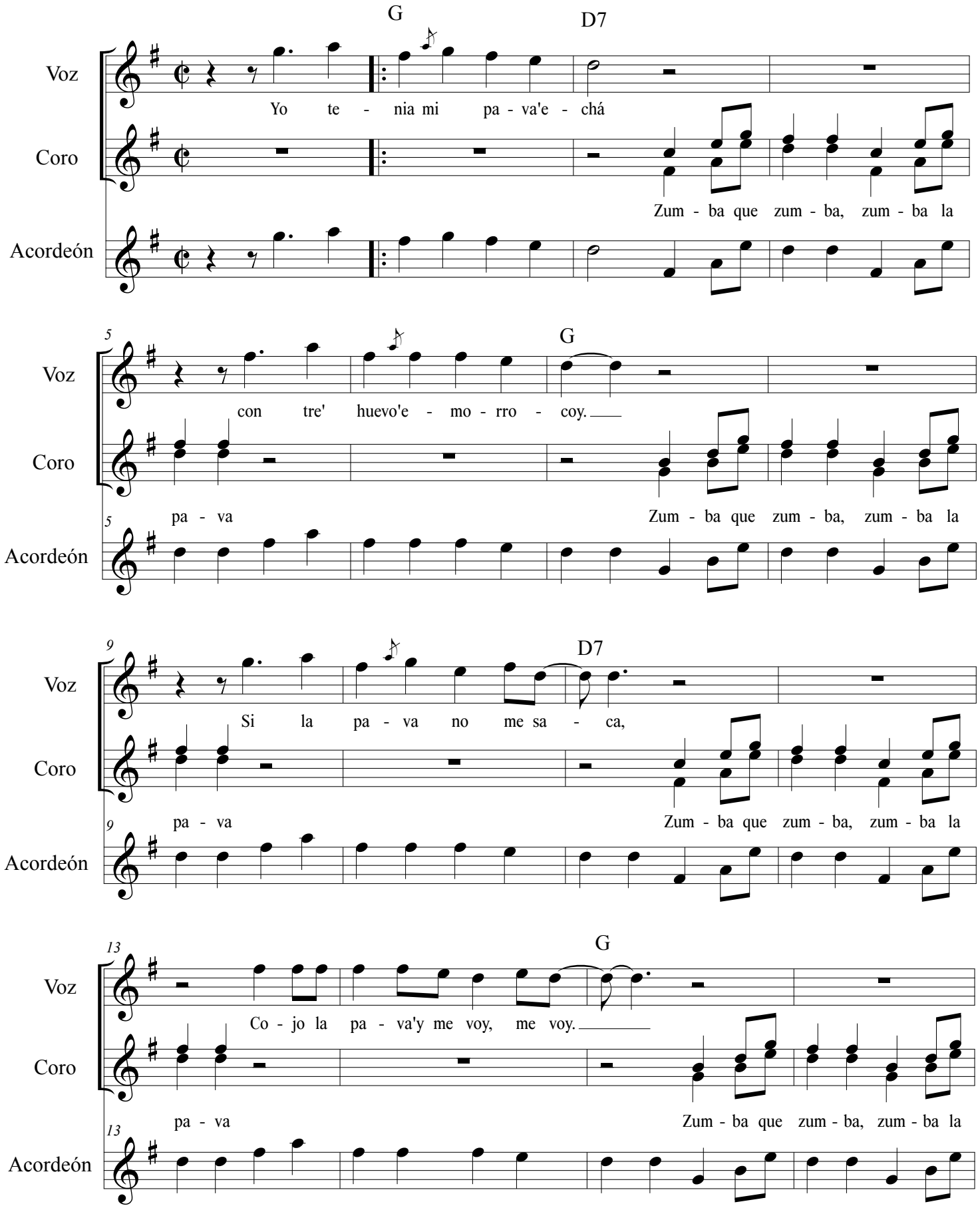
Sección	Inicia en Compás	Termina en Compás	Observaciones
Entrada	1	2	Percusión introduce el tema
Pregón	3	7 (8)	La Voz principal expone frase inicial. Con repetición
Coro	8	22	Voz principal y Coro interpretan una estructura responsorial, que se repite 7 veces.
Estrofa I	23	34	Solo de la Voz principal
Estrofa II	35	44	Solo de la Voz principal
Coro	44	58	Voz principal y Coro repiten 7 veces.
Estrofa III	59	68 (69)	Solo de la Voz principal con el siguiente texto: **Y ahora pa' los Carnavales** **yo me pondré el capuchón...** **Y al sonar de los tambores** **me conquistaré un amor (BIS)**
Coro	69	83	Voz principal y Coro repiten 7 veces.
Puente	84	87	Corte y luego Solo de Percusión que da entrada de nuevo al tema completo (D.C.) y Fin

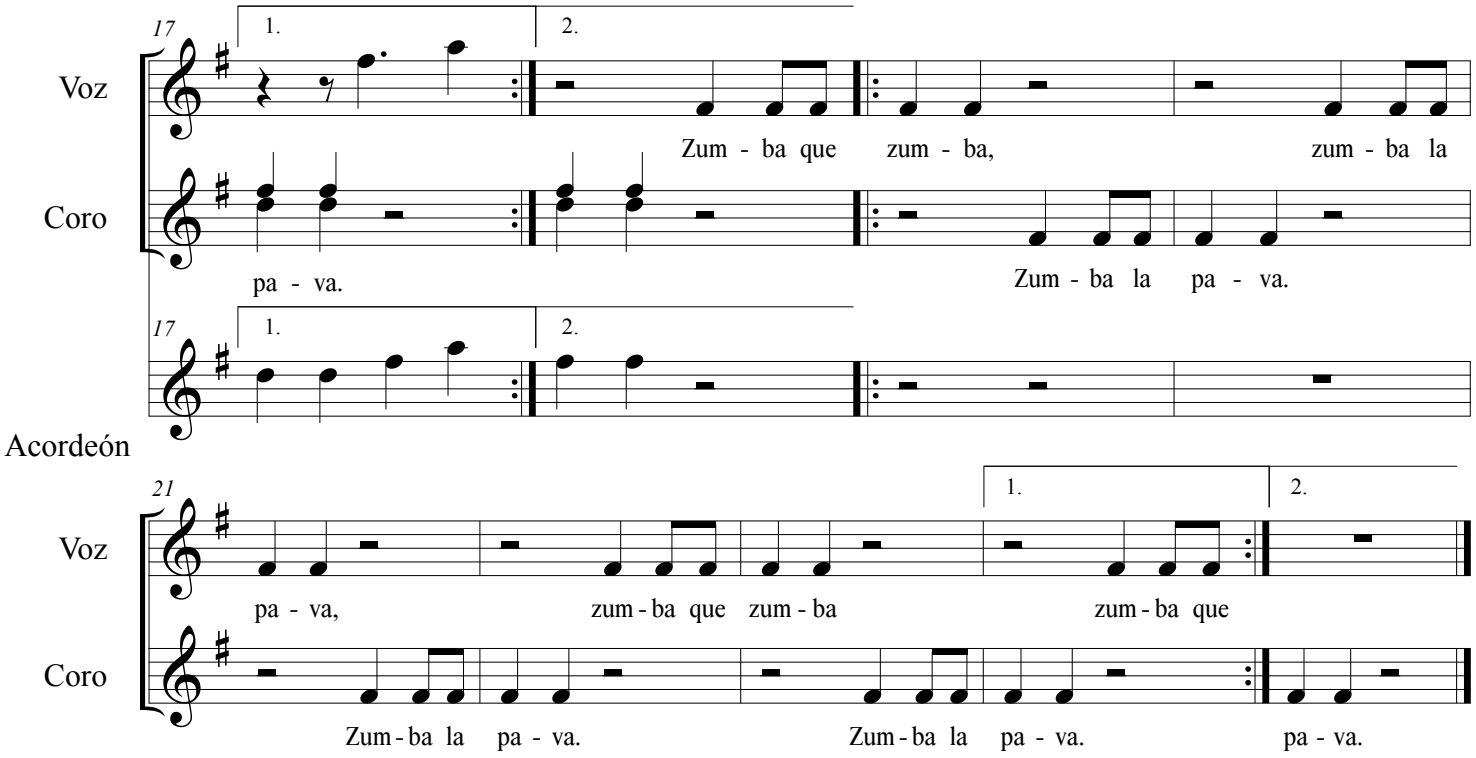
LA PAVA ECHÁ

Juego Tradicional

Tradicional

Transcripción: Carlos A. Correa M.





NOTAS DEL TRANSCRIPTOR

El juego tradicional se presenta aquí en la versión particular de un conjunto constituido por Voz principal y Coro, acordeón, congas, maracas y triángulo. Las congas acompañan ejecutando un esquema de chandé.

Durante el canto, el tema se repite con mínimas pero continuas variaciones melódico-rítmicas asociadas a los diferentes textos. Mientras, el acordeón repite las melodías duplicadas, con menor cantidad de variantes.

ESTRUCTURA

Sección	Inicia en Compás	Termina en Compás	Observaciones
Estrofa	1	17 (18)	La Voz principal interpreta copla en cuarteta que se intercala con un estribillo ejecutado por el coro (al unísono) en forma responsorial. La estructura se repite con un segundo y tercer textos que se presentan a continuación, con pequeñas variaciones melódicas: **Yo tenia mi pava echá'** **con tre' huevo 'e pisisí.** **Si la pava no me saca,** **cojo la pava y me voy de aquí.** **Yo tenia mi pava echá'** **con tre' huevo de azulejo.** **Si la pava no me saca,** **cojo la pava y la boto lejo'**
Coro	18	24 (25)	La Voz principal y el Coro interpretan una estructura responsorial, recitada rítmicamente sin melodía, que se repite 6 veces.
Estrofa (D.C.)	1	17 (18)	La Voz principal retoma sucesivamente las cuartetas 3 y 2 de la primera parte y las expone de nuevo en la misma estructura responsorial con respuesta del Coro
Coro	18	24 (25)	Voz principal y Coro interpretan otra vez la estructura rítmica recitada que se repite 15 veces. Hacia el final, va decreciendo hasta desaparecer.

LA CACHUCHA BACANA

Paseo

Alejo Durán
Transcripción: Carlos A. Correa M.

♩=200

Acordeón

Bb7 Eb

5

Voz

Bb7 Eb

Oi - gan lo que di - ce'A - le - jo con su no-ta'a - pe - sa - ra - da:

5

Acordeón

9

Voz

Bb7 Eb Eb

1. 2.

que'es co-mo'el gua-cha - ra-que - ro con su ca-chu-cha - ba-ca - na. ba-ca - na.

9

Acordeón

14

Acordeón

Bb7 Eb

18

Voz

Bb7 Eb

Jai - me, sí; Jai - me, sí; Jai - me, sí; A - le - jo, no!

18

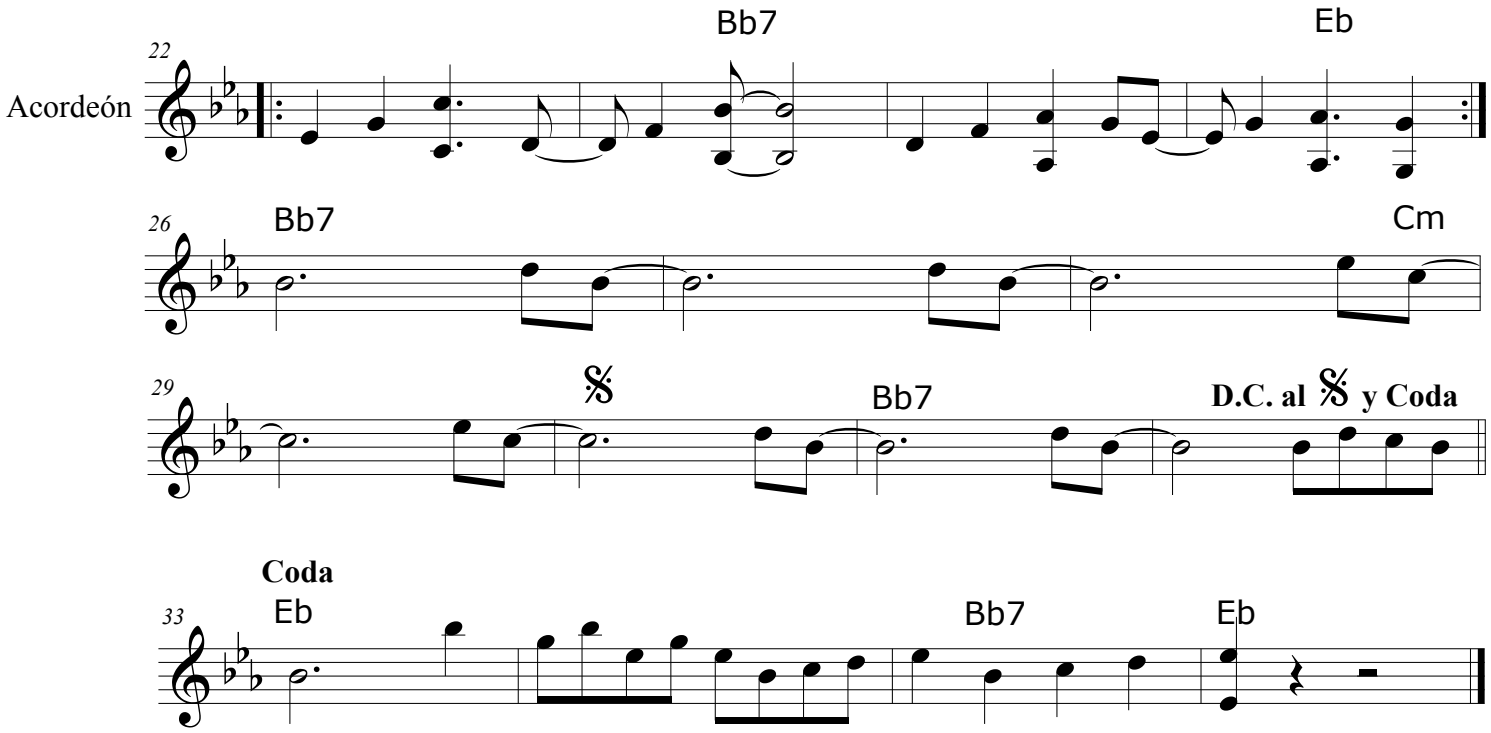
Acordeón

18

Coro

Jai - me, sí; Jai - me, sí!

LA CACHUCHA BACANA



NOTAS DEL TRANSCRIPTOR

La partitura no es transcripción literal del audio que acompaña la cartilla. Se presenta como una guía didáctica para el montaje del tema. Por tal razón, se transcribe únicamente la línea melódica del acordeón. El lector interesado en sus bajos, puede remitirse al audio.

En el *Capítulo 6. El acordeón vallenato*, se hace una exposición de las secciones que estructuran el tema en esta versión.

Este tema está acompañado por una base de percusión tradicional constituida por Caja y Guacharaca, además del Bajo Eléctrico. No se presenta la transcripción de la percusión ni el bajo: el lector podrá identificarlos auditivamente en la pista.

Los cambios armónicos se registran sobre las notas en las cuales operan, determinados por la relación de la melodía con los bajos del acordeón, lo que no siempre se ajusta a un ordenamiento simétrico desde el cual, usualmente, se establecen dichos cambios al inicio del compás.

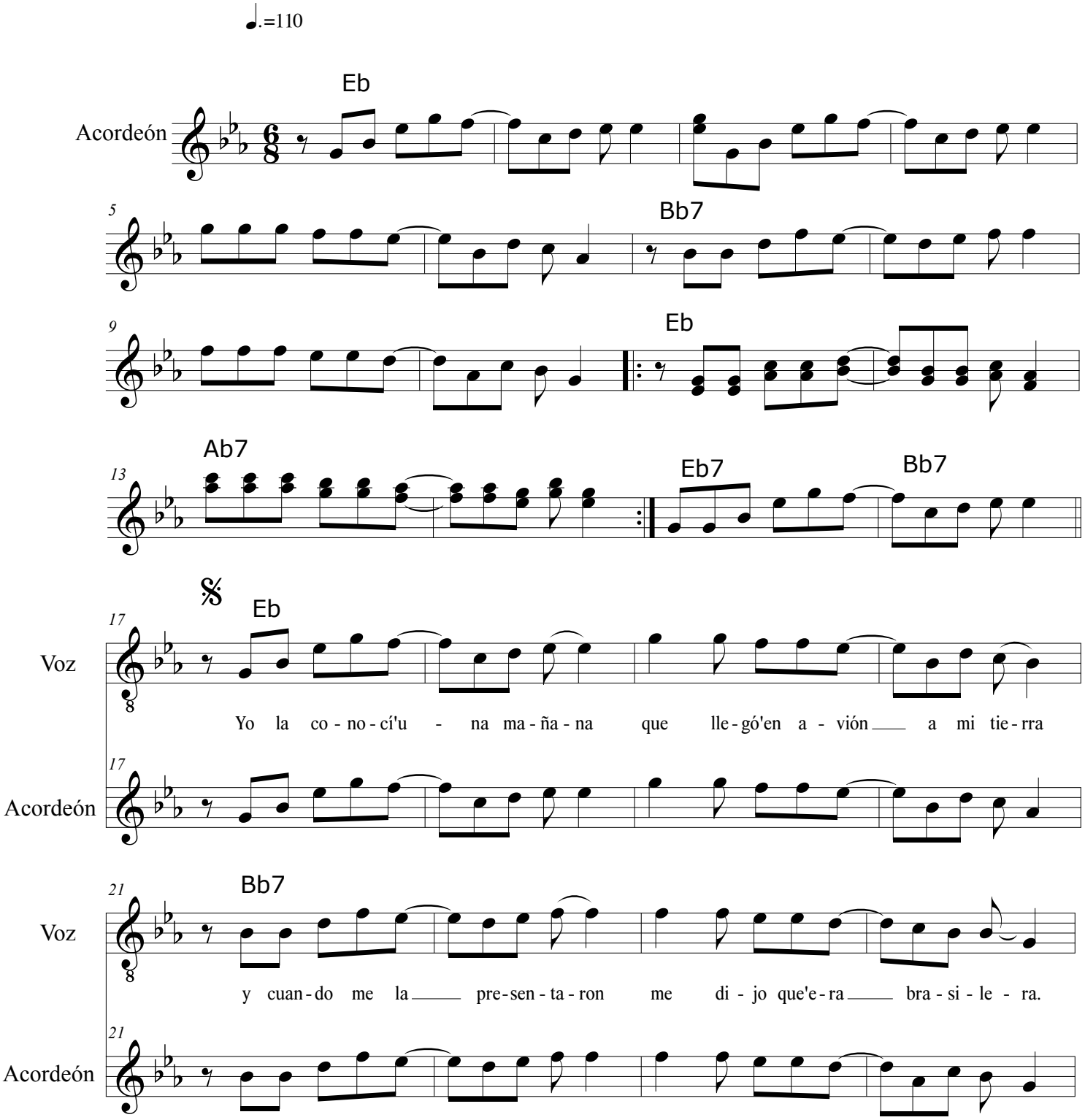
ESTRUCTURA

Sección	Inicia en Compás	Termina en Compás	Observaciones
Introducción	1	4	Acordeón solo con repetición
Estrofa I	5	12 (13)	Acordeón y Voz Con repetición
Puente I	14	17	Acordeón solo
Coro	18	21	Voz y Coro con repetición.
Puente I	22	25	Acordeón solo con repetición
Puente II	26	32	Acordeón solo. Al terminar va al Signo para exponer Estrofa II
Introducción	1	4	Acordeón solo sin repetición introduce Estrofa II
Estrofas y Coros II y III	5	12 (13)	Acordeón y Voz repiten toda la esructura de la Estrofa I y Coro, incluídas repeticiones y puentes intermedios y posteriores (I y II), con los siguientes textos: Estrofa II: **Con mi nota apesarada** **yo no sé lo que me pasa:** **con su cachucha bacana,** **él vacila a las muchachas (BIS)** Coro: **Jaime, sí (3), Alejo, no.** Estrofa III: **Pónganme cuidado en esto,** **pa' que me escuches, morena:** **Y ahora ven que me revuelco** **como el cayuco en la arena.** Coro: **Jaime, sí (3), Alejo, no.** En la segunda repetición, llega hasta el Signo, va a la Coda y fin.

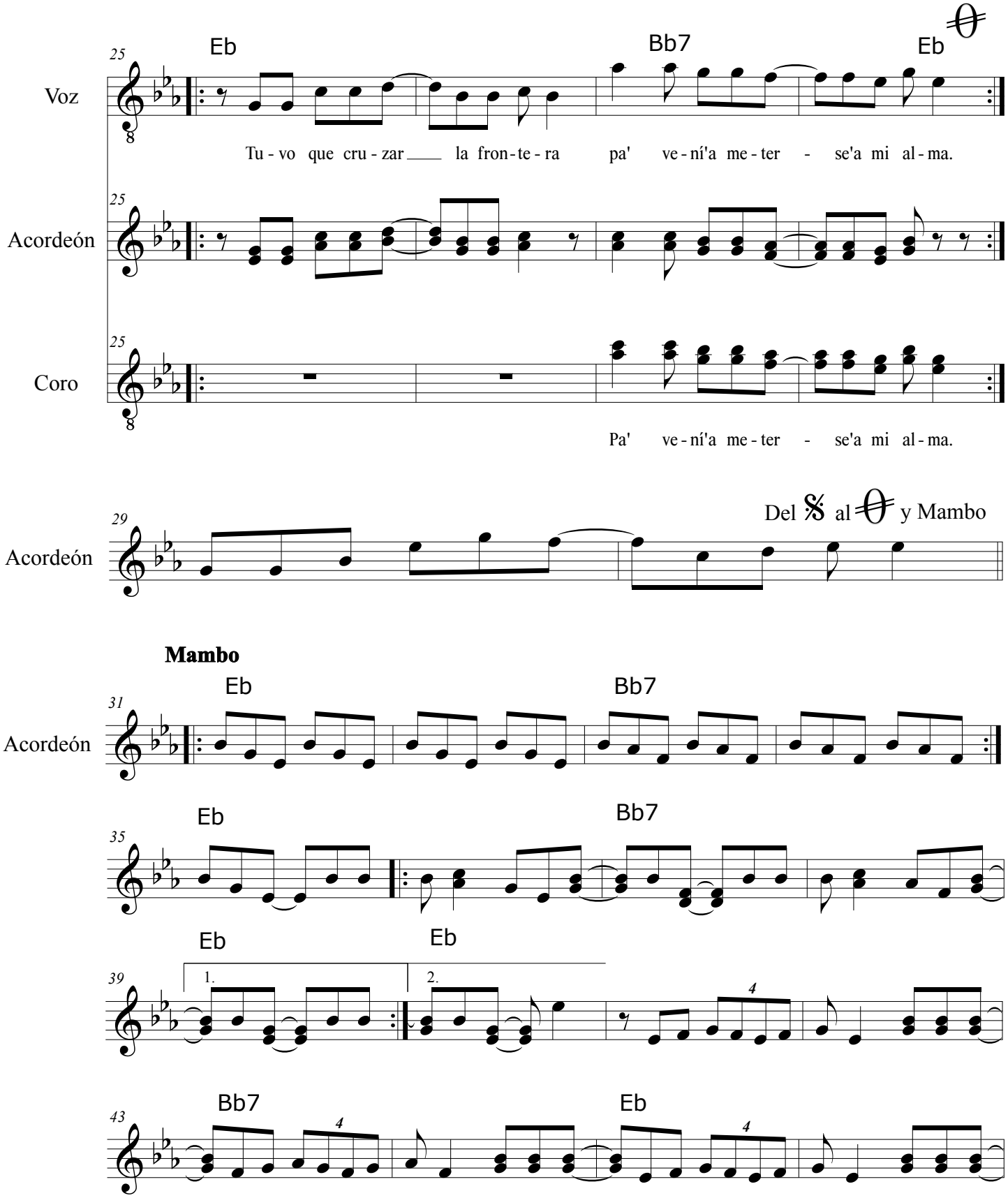
LA BRASILERA

Merengue

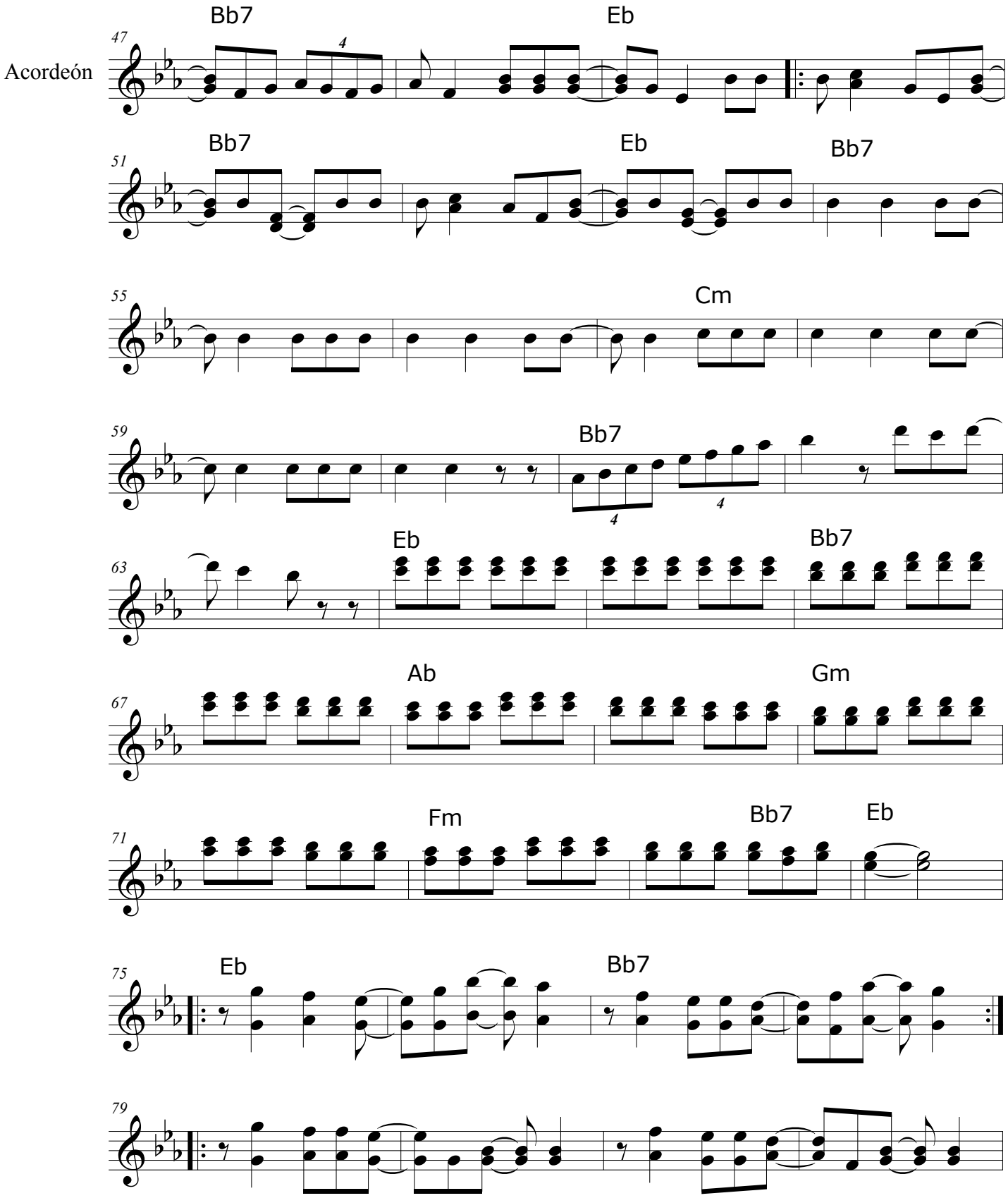
Compositor: Rafael Escalona
Transcripción: Carlos A. Correa M.



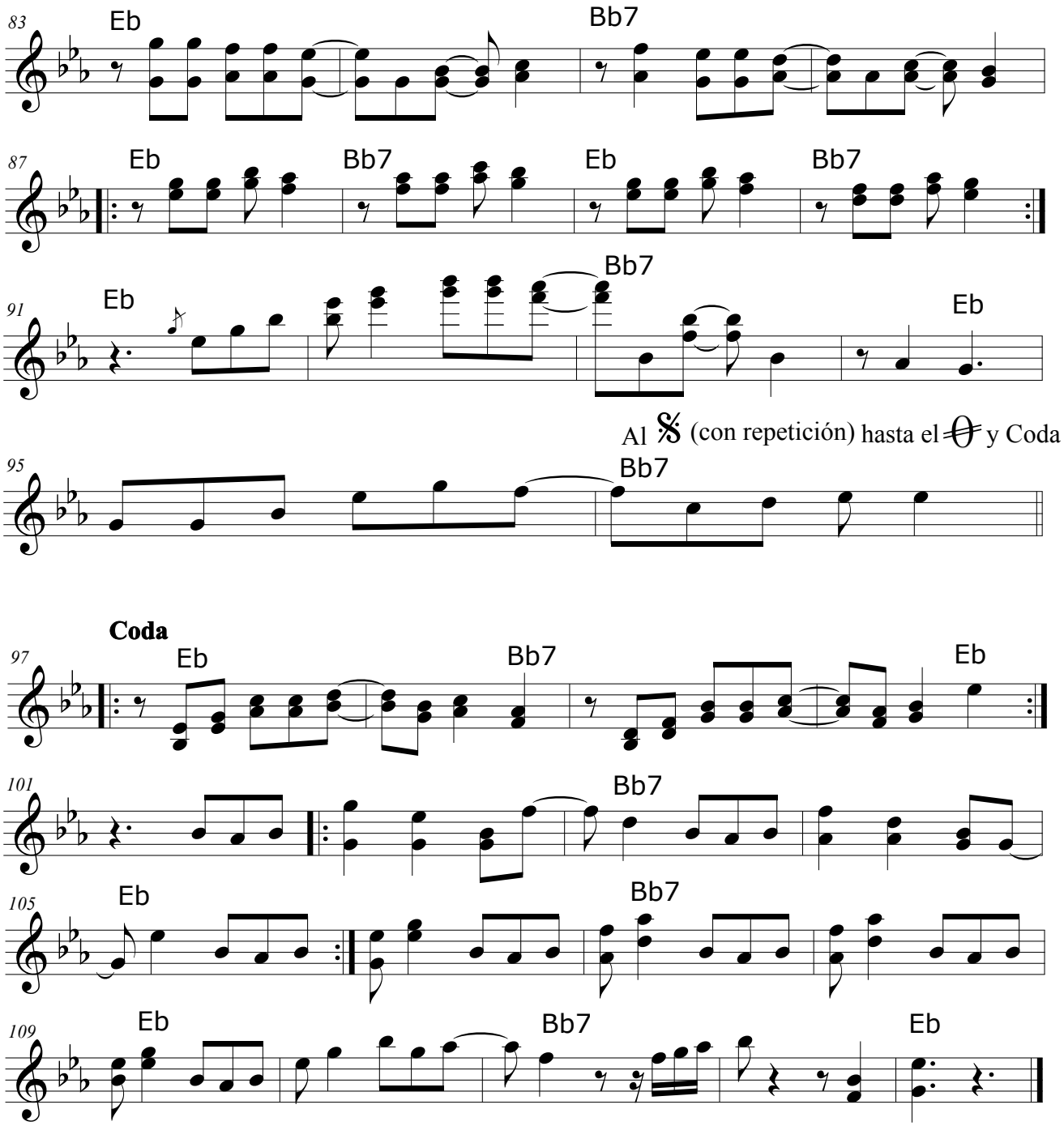
LA BRASILERA



LA BRASILERA



LA BRASILERA



NOTAS DEL TRANSCRIPTOR

Esta partitura no es transcripción literal del audio que acompaña la cartilla. Constituye una guía didáctica para el montaje del tema.
También se presenta la transcripción del mambo o sabrosura. Se invita al docente a desarrollar creativamente esta sección con base en el audio y las indicaciones del texto en la cartilla.

LA BRASILERA

En el *Capítulo 6. El acordeón vallenato*, se hace una exposición de las secciones de la estructura del tema en esta versión, acompañado por una base de percusión tradicional constituida por Caja, Guacharaca y Bajo Eléctrico. No se presenta la transcripción de percusión ni bajo: el lector podrá identificarlos auditivamente en la pista.

Inicia con una Intro del acordeón, Aquí, se presenta únicamente la secuencia melódica principal. El lector interesado en los bajos del acordeón, puede remitirse al audio.

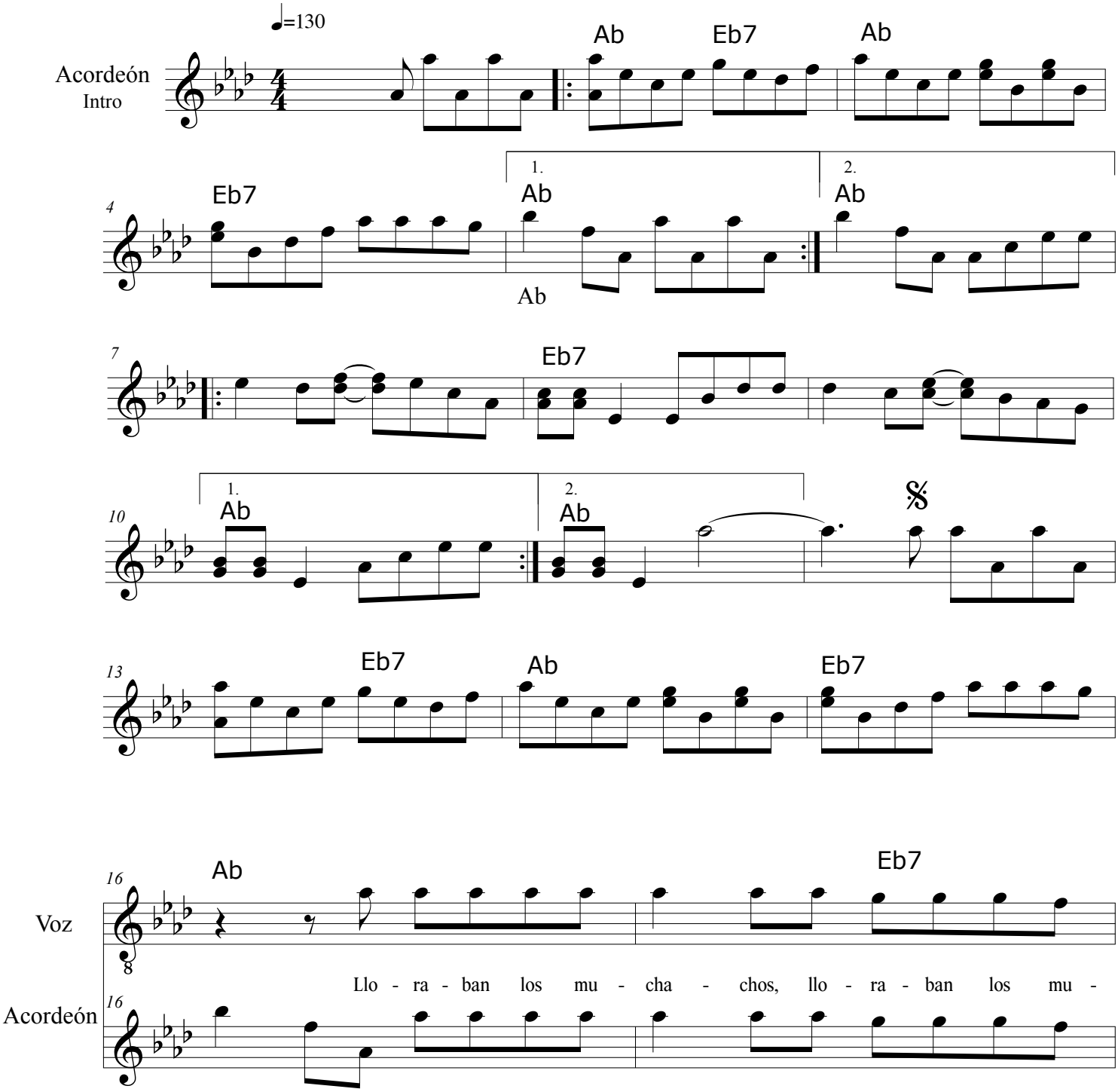
ESTRUCTURA

Sección	Inicia en Compás	Termina en Compás	Observaciones
Introducción	1	14	Acordeón solo
Puente	15	16	Acordeón solo Da entrada a la voz del canto
Estrofa I (Signo)	17	24	Acordeón y Voz
Coro I	25	28	Voz y Coro cantan en forma responsorial, con repetición. Al terminar retoma secuencia para dar paso a Estrofa II
Puente	29	30	Acordeón solo. Introduce Estrofa II Al terminar va al compás 17 (Signo)
Estrofa II (Signo)	17	24	Repite la misma estructura de la Estrofa I, con el siguiente texto: **Se perdió en las nube'el avión** **bajo el cielo'e Valledupar.** **Me quedé llorando su amor,** **mañana la voy a buscar (BIS)**
Coro II	25	28	Re-expone la estructura responsorial del primer Coro, con repetición, usando el siguiente texto: Voz: **Y si no me quiere mirar** Coro: **Cojo mi camino y me voy** Al terminar va al compás 31 (Mambo)
Mambo o Sabrosura	31	94	Acordeón solo Variaciones melódicas, rítmicas y armónicas de carácter improvisatorio construidas en frases más o menos simétricas.
Puente	95	96	Acordeón solo. Introduce Estrofa III Al terminar va al compás 17 (Signo)
Estrofas y Coros III y IV (Signo)	17	24	Repite la misma estructura de las Estrofas y Coros I y II, con los siguientes textos: Estrofa: **No te extrañes pues, brasilera** **si algún día me ves por allá,** **que me encuentres en la frontera** **cerca de Belem de Pará'** Coro: **Y quizás me quede con ella** **o yo me la traigo pa' acá (BIS)** Estrofa: **Yo tengo una pena en el alma,** **yo tengo un profundo dolor:** **Como en la novela Canaima** **era una aventura de amor.** Coro: **Que a ella no le ha costado nada** **y a mí me costó el corazón. (BIS)** Al terminar va a la Coda
Coda	109	125	Acordeón solo expone melodía y fin.

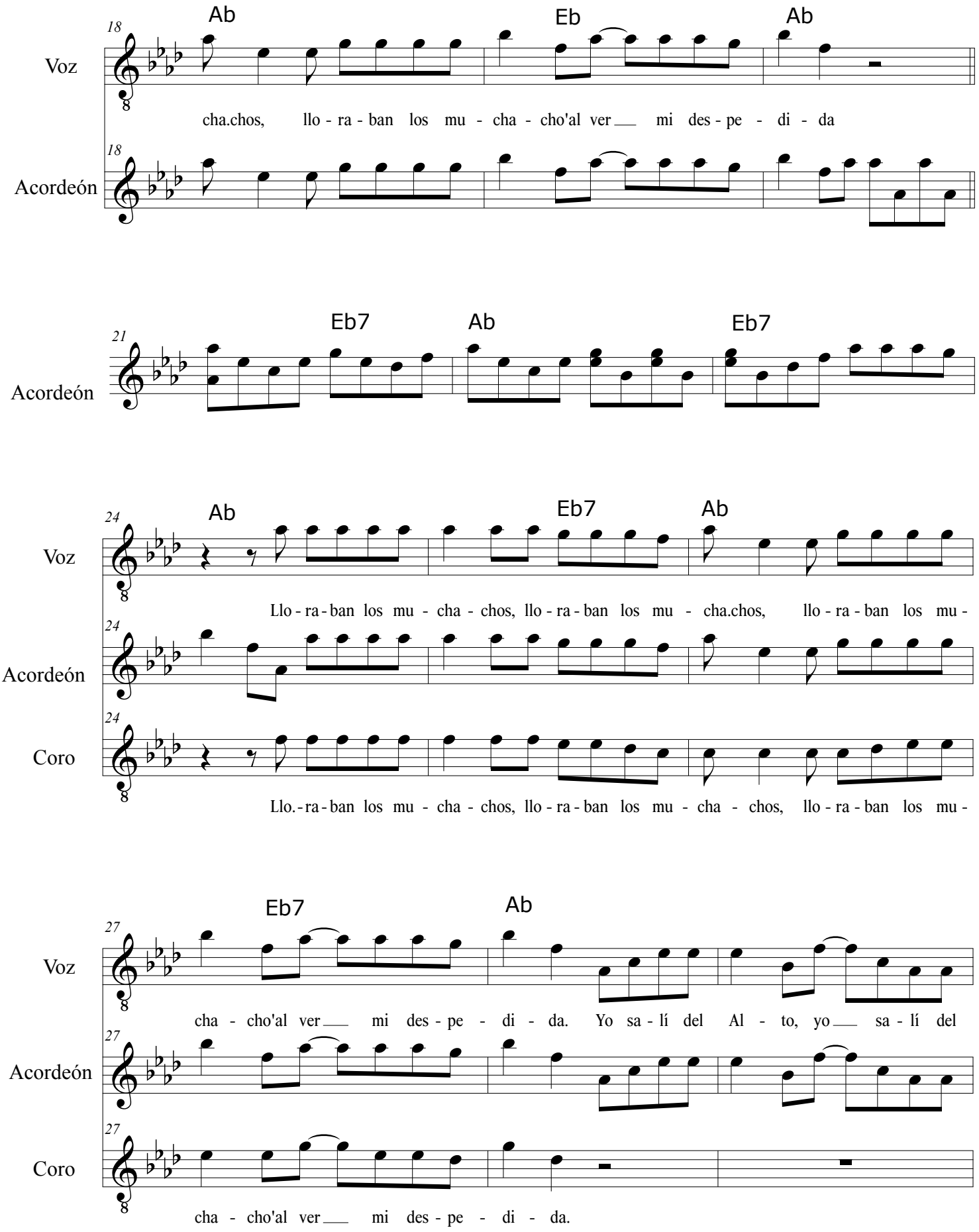
ALTOS DEL ROSARIO

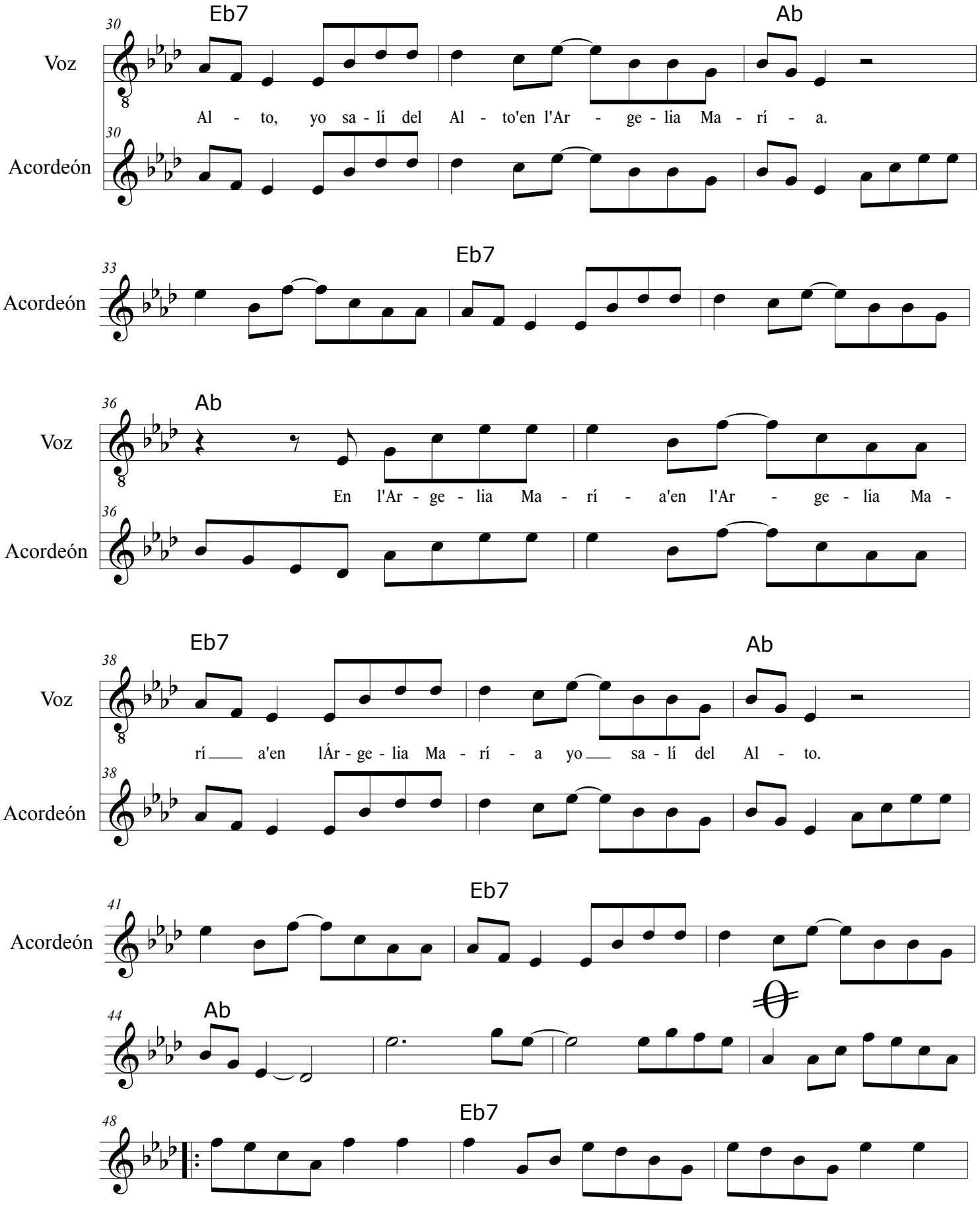
Son

Compositor: Alejo Durán
Transcripción: Carlos Correa

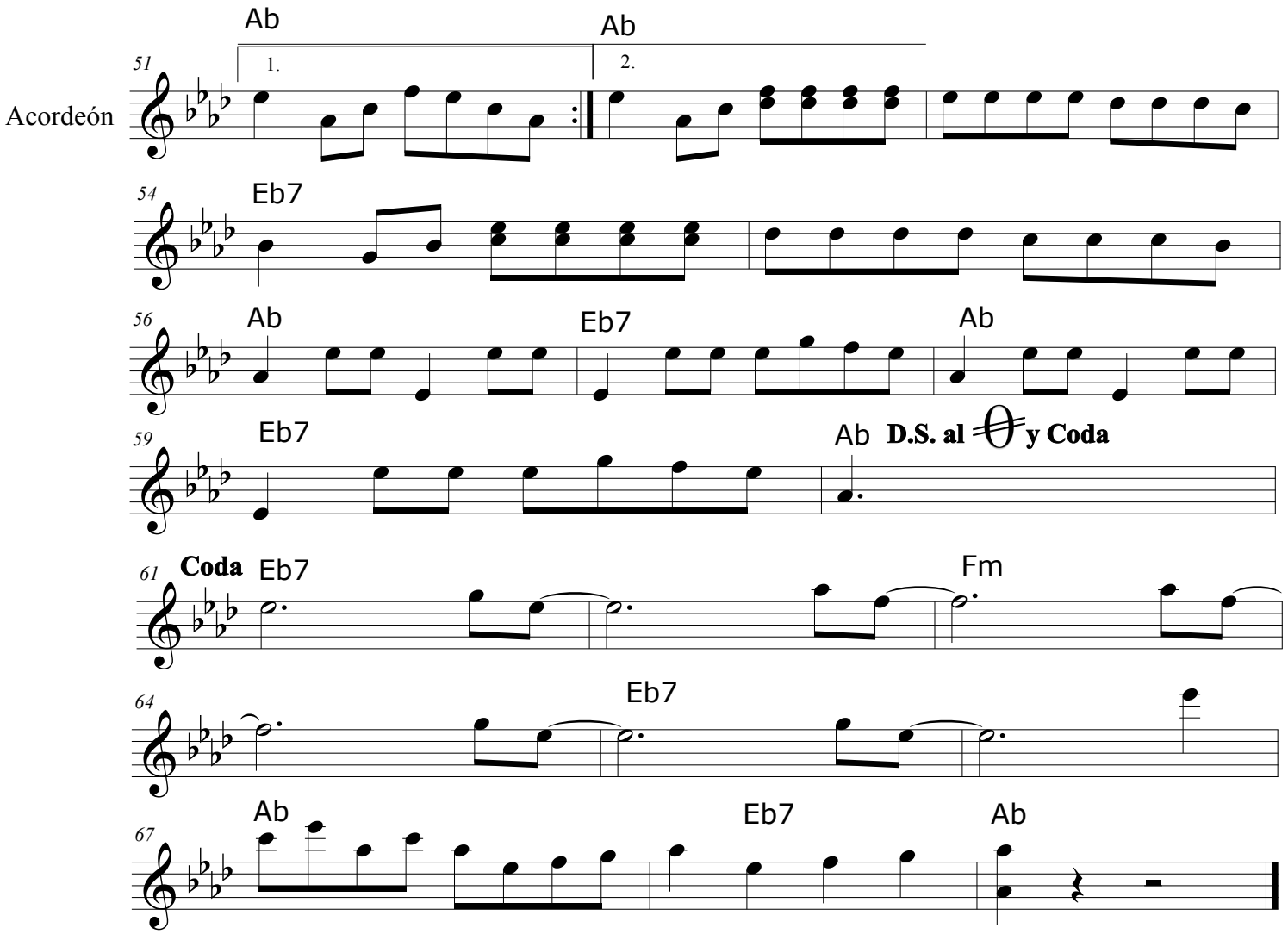


ALTOS DEL ROSARIO




30
Eb7
Ab
Voz
Al - to, yo sa - lí del Al - to'en l'Ar - ge - lia Ma - rí - a.
Acordeón
33
Eb7
Acordeón
36
Ab
Voz
En l'Ar - ge - lia Ma - rí - a'en l'Ar - ge - lia Ma -
Acordeón
38
Eb7
Ab
Voz
rí a'en lÁr - ge - lia Ma - rí - a yo sa - lí del Al - to.
Acordeón
41
Eb7
Acordeón
44
Ab
48
Eb7

ALTOS DEL ROSARIO



NOTAS DEL TRANSCRIPTOR

Esta partitura no es una transcripción literal del audio que acompaña la cartilla, sino una guía didáctica para el montaje de la pieza. Téngase presente que el tema está acompañado por una base de percusión tradicional constituida por caja, guacharaca y bajo eléctrico, pero la transcripción sólo presenta la melodía principal del acordeón y del cantante con la cifra correspondiente.

El lector interesado en el desempeño de los bajos del acordeón, debe remitirse al audio. Igualmente el lector podrá identificar auditivamente en la pista, la percusión y el bajo eléctrico.

En el *Capítulo 6. El acordeón vallenato,* se hace una exposición de las secciones de la estructura del tema en esta versión. Se invita al docente a desarrollar creativamente la sección del interludio con base en el audio y las indicaciones del texto en la cartilla.

El tema presenta una estructura de repetición de tres macro secciones binarias con su introducción, puentes e interludios, repetición asociada a los cambios en el texto de cada una de las estrofas y coros. La primera exposición de dicho esquema se extiende en un Interludio de variaciones de 16 compases que no se retoma más en las repeticiones: va directamente al puente inicial que introduce la siguiente estrofa. En partitura se ilustra como D.S al y Coda, donde las repeticiones en total son 3, antes de ir a la Coda.

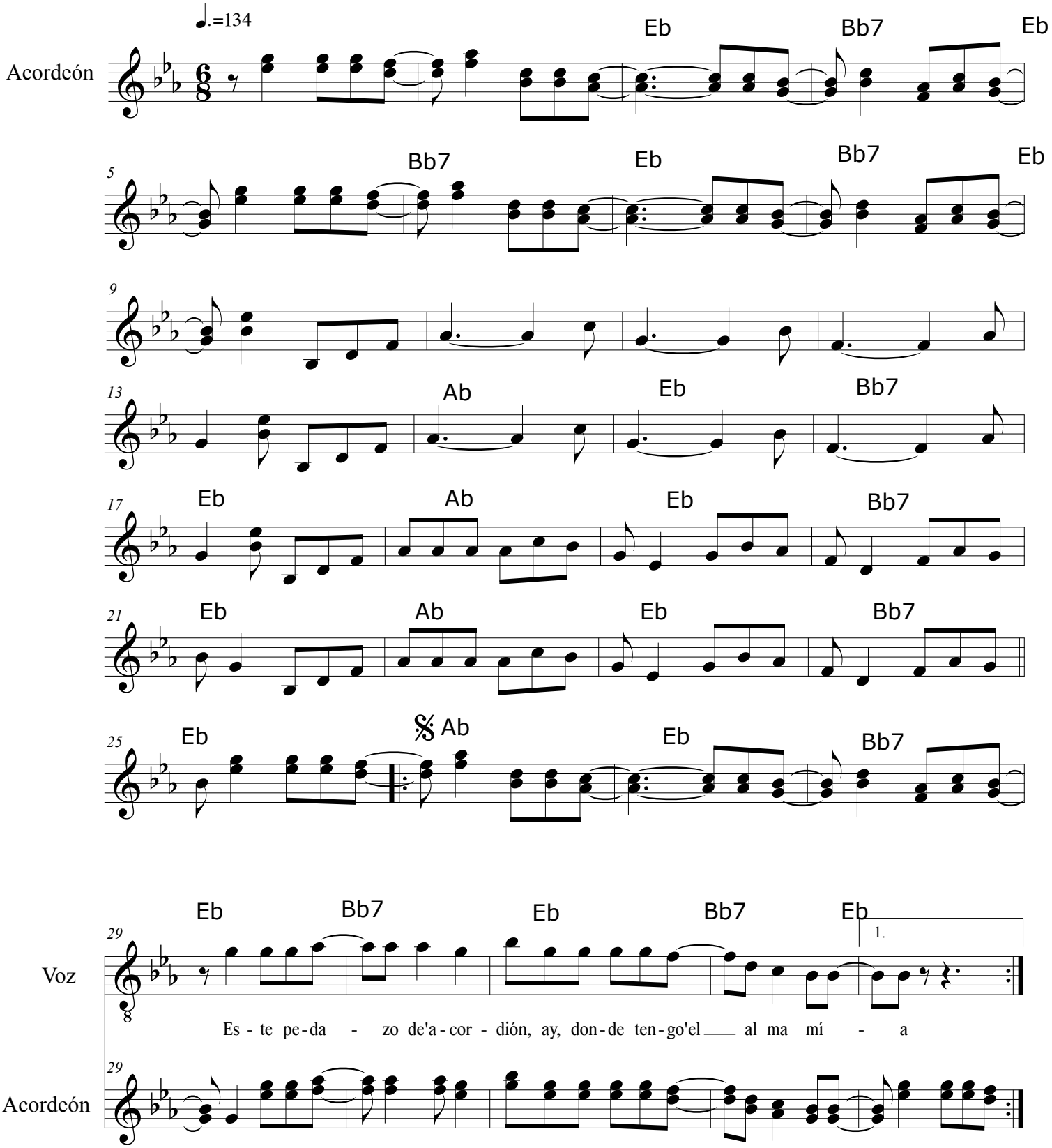
ESTRUCTURA

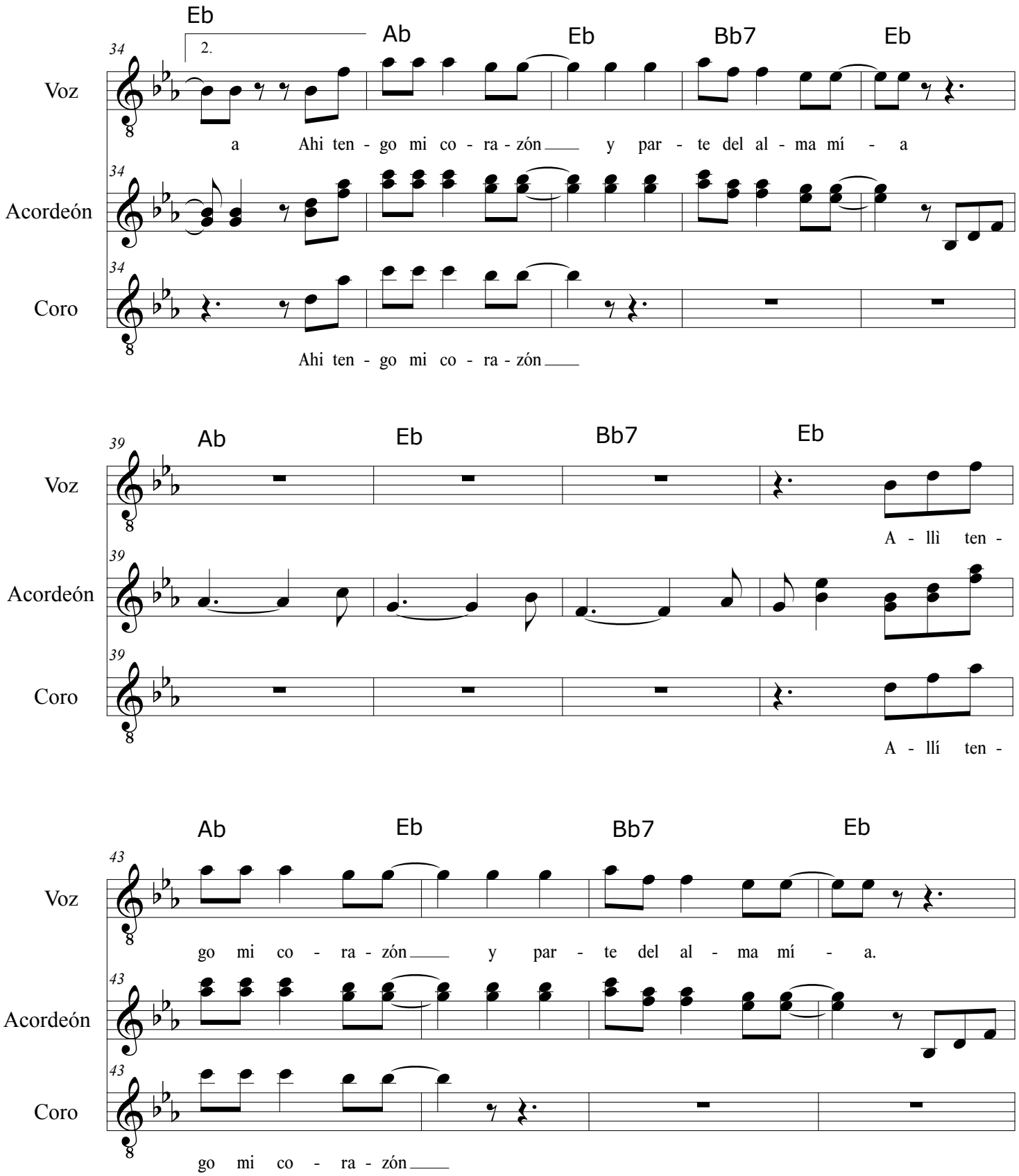
Sección	Inicia en Compás	Termina en Compás	Observaciones
Introducción	1	12	Acordeón solo con repetición de cada frase
Puente I	12	15	Acordeón solo introduce Estrofa I
Estrofa IA	16	20	Acordeón y Voz
Puente I	21	24	Acordeón solo re-introduce estrofa
Estrofa IA (A modo de Coro)	24	28	Acordeón, Voz y Coro (a 2 voces) cantan melodía de Estrofa I
Estrofa IB	28	32	Acordeón y Voz
Puente II	32	36	Acordeón solo
Estrofa IB'	36	40	Acordeón y Voz, repite la melodía pero invierte el orden del texto
Puente II	40	44	Acordeón solo
Interludio	45	60	Acordeón solo. Al terminar va al Signo para exponer Estrofa IIA
Puente I	12	15	Acordeón solo introduce Estrofa IIA
Estrofas II (A - B - B') III (A - B - B') IV (A - B - B')	15	47	Acordeón y Voz repiten toda la esructura de la Estrofa IA y IB, incluídas repeticiones, coros y puentes intermedio y posterior (II), con los siguientes textos: Estrofa IIA: **Decía Martín Rodríguez (3),** **lo mismo su papá: (BIS)** Estrofa IIB: **Si la fiesta sigue (3)** **Durancy no se va.** Estrofa IIB': **Durancy no se va (3)** **si la fiesta sigue.** Estrofa IIIA: **Pobrecito Avendaño (3),** **lo mismo Zabaleta: (BIS)** Estrofa IIIB: **Quedaron llorando (3)** **y se acabó la fiesta.** Estrofa IIIB': **Se acabó la fiesta (3)** **y quedaron llorando.** Estrofa IVA: **Lloraban las mujeres: (3),** **Ya se fue el pobre negro. (BIS)** Estrofa IVB: **Dínos cuándo vuelves (3)** **y nos darás consuelo.** Estrofa IVB': **Nos darás consuelo (3)** **Dínos cuándo vuelves (BIS)** Al terminar las Estrofas IIB' y IIIB', sólo ejecuta el Puente II para retomar la siguiente Estrofa sin repetir el Interludio. Al finalizar la Estrofa IVB', va al Puente II y de allí a la Coda.
Puente II	40	44	Acordeón solo introduce la Coda
Coda	40	44	Acordeón solo expone melodía y fin.

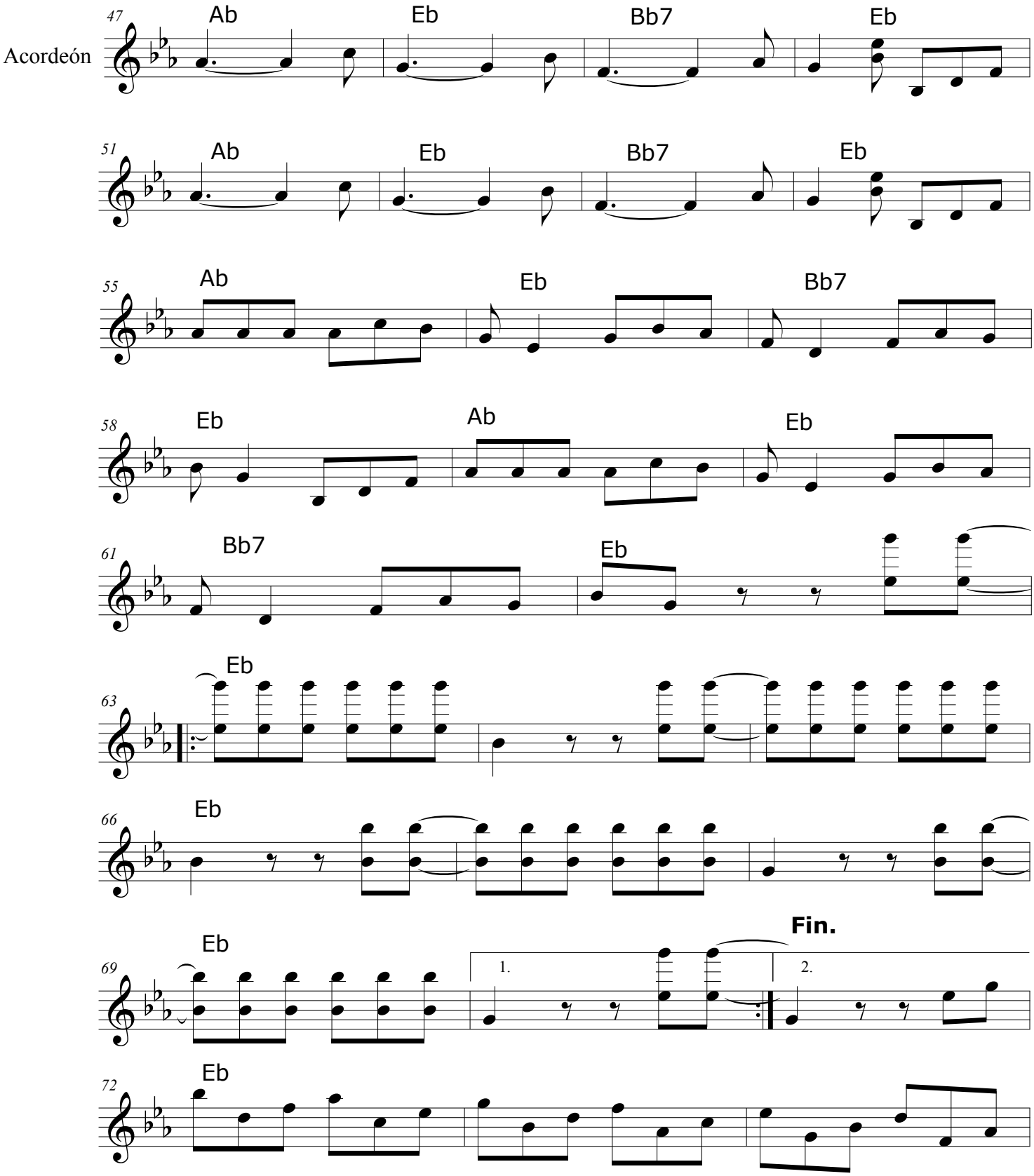
MI PEDAZO DE ACORDEÓN

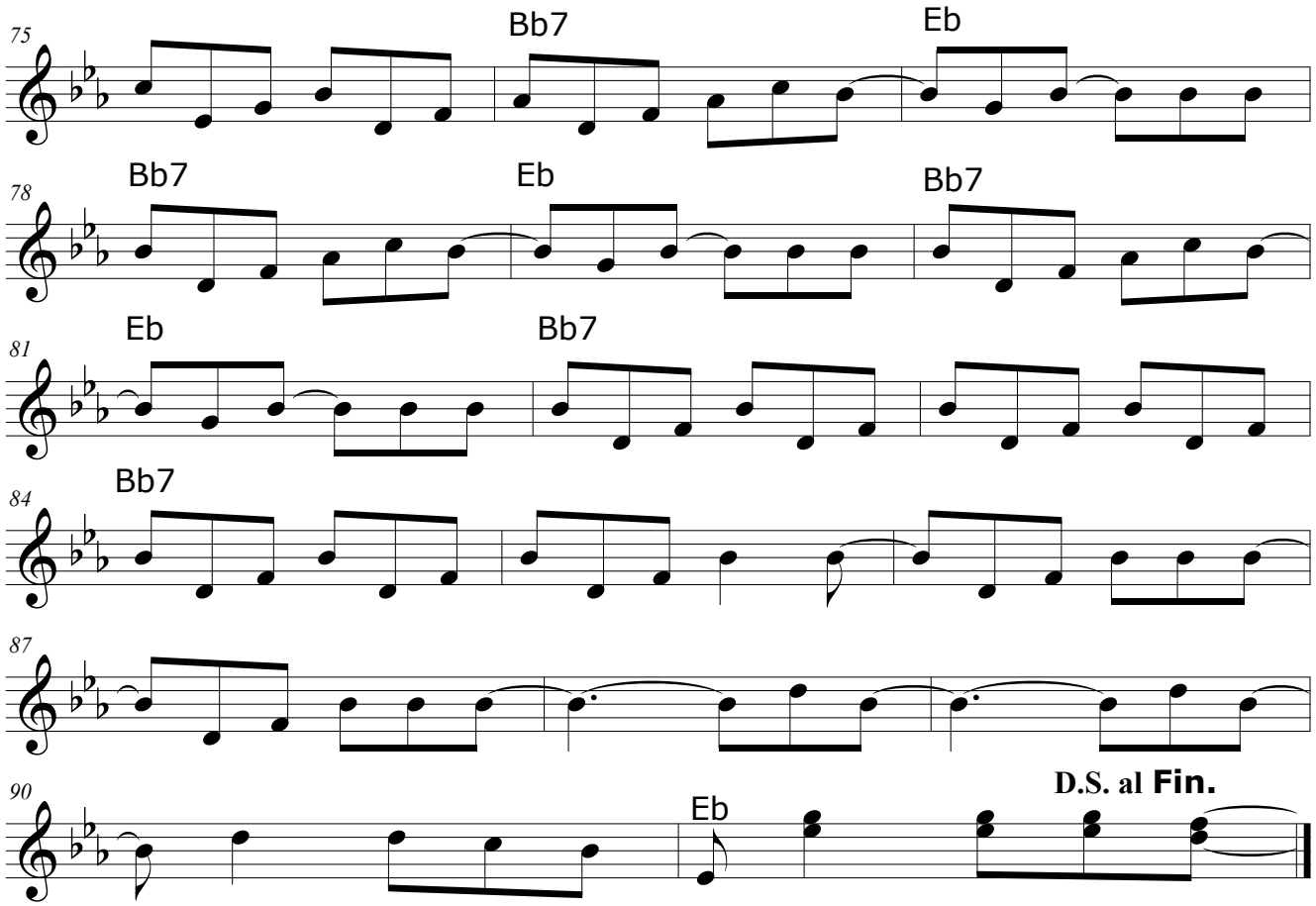
Puya

Compositor: Alejo Durán
Transcripción: Carlos A. Correa M.




Eb
Ab
Eb
Bb7
Eb
2.
34
Voz
a Ahi ten - go mi co - ra - zón y par - te del al - ma mí - a
Acordeón
Coro
Ahi ten - go mi co - ra - zón
Ab
Eb
Bb7
Eb
39
Voz
A - llì ten -
Acordeón
Coro
A - llí ten -
Ab
Eb
Bb7
Eb
43
Voz
go mi co - ra - zón y par - te del al - ma mí - a.
Acordeón
Coro
go mi co - ra - zón


Acordeón
47
Ab
Eb
Bb7
Eb
51
Ab
Eb
Bb7
Eb
55
Ab
Eb
Bb7
58
Eb
Ab
Eb
61
Bb7
Eb
63
Eb
66
Eb
69
Eb
1.
2.
Fin.
72
Eb



NOTAS DEL TRANSCRIPTOR

La partitura no es transcripción literal del audio que acompaña la cartilla. Es una guía para el docente en su proceso de montaje.

Se invita al docente a desarrollar su creatividad con base en la estructura propuesta en las indicaciones del texto en la cartilla.

En el *Capítulo 6. El acordeón vallenato,* se hace una explicación de las secciones de la estructura del tema en esta versión.

El tema está acompañado por una base de percusión tradicional constituida por Caja y Guacharaca, además del Bajo Eléctrico. No se presenta la transcripción de la percusión ni el bajo: el lector podrá identificarlos auditivamente en la pista.

ESTRUCTURA

Sección	Inicia en Compás	Termina en Compás	Observaciones
Introducción	1	24	Acordeón solo
Puente I (Signo)	25	28	Acordeón solo Da entrada a la voz del canto
Estrofa IA	29	33 (34)	Acordeón y Voz Con repetición
Estrofa IB	34	38	Acordeón y Voz
Puente II	38	42	Acordeón solo
Estrofa IB	42	46	Acordeón y Voz
Interludio	46	62	Acordeón solo
Mambo o Sabrosura	62	91	Acordeón solo Variaciones melódicas y rítmicas de carácter improvisatorio en frases simétricas Al concluir, regresa al compás 25 (Signo)
Puente I (Signo)	25	28	Acordeón solo Da entrada a Estrofa II
Estrofa II	29	46	Repite la misma estructura de estrofa con partes A Y B y sus respectivas repeticiones con el siguiente texto: **Ay, por si acaso yo me muero** **les voy a pedí' el favor: (BIS)** **Me llevan al cemeneterio** **este pedazo de acordeón (BIS)**
Interludio e inicio de Mambo (A manera de Coda) y Fin	46	62	Acordeón solo Reexpone Interludio y primeras dos frases de Mambo que van decreciendo hasta desaparecer